شروط وأحكام البطاقات االئتمانية و المسبقة الدفع

1. النطاق

باإلضافة إلى الشروط واألحكام المتعلقة بحسابك لدى المؤسسة العربية المصرفية (ش. م. ب). والتي تعمل من خالل فرع التجزئة الخاص بها ("إل" أو "البنك") والشروط المنصوص عليها - إن وجدت - في أي نموذج طلب و / أو وثيقة الموافقة، فإن الشروط واألحكام التالية (هذه "الشروط") تسري على البطاقات الصادرة (كما هو محدد أدناه) من قبل "إل". يحق للبنك تعديل هذه الشروط و / أو تغييرها و/أو استكمالها في اي وقت عن طريق إعطائك إشعارا مدتة 30 يوما إو عن طريق نشر الشروط المعدلة و/أو المتغيرة و /أو المكملة على موقع "إل" ، قبل دخولها حيز التنفيذ.

تم إنفاذ هذه الشروط بموجب التوقيع اإللكتروني على النحو المنصوص عليه في قانون مملكة البحرين.

2. التعريفات

في هذه الشروط – وحيثما يتطلب السياق - تحمل التعبيرات التالية المعاني المحددة في هذه الوثيقة ما لم يتطلب السياق خالف ذلك:

" الصراف آالل" تعني ماكينة صرف آلي أو أي ماكينة أو جهاز يعمل من خالل البطاقة سواء كانت تابعة للبنك أو أي بنك مشارك آخر أو أي مؤسسة مالية أخرى تقبل البطاقة ويتم تعيينها من قبل البنك من وقت آلخر.

" الرصيد المتوفر" يعني المبلغ الموجود في رصيد البطاقة مسبقة الدفع في اي وقت.

"تحويل الرصيد" يعني - وفًقا لتقدير "إلى" وحسب للشروط واألحكام المتفق عليها من قبل "إلى" (بما في ذلك - على سبيل المثال ال الحصر - الفائدة واجبة التطبيق- (التحويل إلى حساب البطاقة لمبلغ يدين به صاحب البطاقة لمقرض آخر (ليس عضًوا في مجموعة "إلى") أو أي معامالت أخرى تقوم فيها "إلى" بإخطار صاحب البطاقة كتابًة سيتم التعامل معها على أنها عملية تحويل رصيد.

"مبلغ تحويل الرصيد" يعني الرصيد المسحوب باستخدام البطاقة االئتمانية إلجراء عملية تحويل الرصيد.

"مركز سداد الفواتي" يعني أي آلية يخصصها البنك أو ألشخاص الذين يعينهم البنك بغرض قبول المدفوعات النقدية أو عبر الشيكات.

"البطاقة" تعني بطاقة(فيزا أو ماستركارد) اإلئتمانية او البطاقة مسبقة الدفع من "إلى" والصادرة من قبل "إلى" لصاحب البطاقة، وتشمل البطاقات االساسية واإلضافية والبديلة.

"حساب البطاقة" يعني حساب البطاقة الصادرة من من قبل "إلى" بغرض إدخال جميع االرصدة الدائنة والمدينة التي يتلقاها أو يتكبدها صاحب البطاقة االساسية وصاحب البطاقة اإلضافية - إن وجد - بموجب هذه الشروط .

"صاحب البطاقة" يعني صاحب البطاقة االساسية وصاحب (جميع أصحاب) البطاقة / البطاقات اإلضافية.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

البطاقة" تتضمن السلفة النقدية من قبل "إلى" أو المبلغ الذي يفرضه البنك أو أي تاجر مقابل أي سلعة أو خدمة أو منفعة أو حجز (بما في ذلك - على سبيل المثال ال الحصر - أي حجز يجريه صاحب البطاقة للسفر عبر الطيران أو السفن أو السكك الحديدية أو وسيلة نقل أخرى أو فندق أو مكان إقامة أو سكن آخر أو وسائل النقل ألاخرى المستأجرة، سواء تم االنتفاع بها من قبل صاحب البطاقة أم ال، وذلك عن طريق استخدام البطاقة (البطاقات) أو رقم البطاقة (البطاقات) أو رقم التعريف الشخصي أو بأي طريقة أخرى بما في ذلك - على سبيل المثال ال الحصر - الطلبات عبر البريد أو الهاتف أو إلنترنت أو الفاكس أو الحجوزات التي تم التصريح بها أو تم إجرائها من قبل صاحب البطاقة، بغض النظر عما إذا كان صاحب البطاقة قد قام بالتوقيع على بيع أو سلفة نقدية أو قسيمة أو نموذج آخر من قبل صاحب البطاقة الستهالكه الشخصي.

"السلفة النقدية" تعني أي مبلغ يقرضه البنك أو أي بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى لصاحب البطاقة سواء نق ًدا أو بأي شكل آخر من أشكال الدفع فيما يتعلق بحساب البطاقة (باستثناء تحويالت الرصيد.(

"رسوم السلفة النقدية " تعني الرسوم بالمبلغ المنصوص عليه في جدول الرسوم واألجور مستحق الدفع من قبل صاحب البطاقة وف ًقا للبند رقم .8.5

"الرسوم" تعني أي مبلغ مستحق الدفع من قبل صاحب البطاقة نتيجة إصدار أو استخدام البطاقة (البطاقات) أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو بأي طريقة أخرى بموجب هذه الشروط، وتشمل على سبيل المثال ال الحصر -جميع معامالت البطاقة واألجور والرسوم والفوائد والتكاليفوالتعويضات والتكاليف القانونية والمدفوعات.

"البطاقة إلئتمانية" تعني بطاقة إلى فيزا أو ماستر كارد إلئتمانية مع حد ائتماني مطبق محدد من قبل "إلى"

"حد االئتمان" يعني الحد ألاقصى للرصيد المدين المسموح به من قبل "إلى" لحساب البطاقة للبطاقة ألاساسية والبطاقة (البطاقات) إلضافية إن وجدت، ووف ًقا لما يتم إخطار صاحب البطاقة ألاساسية به من وقت آلخر.

"الرصيد الجاري" يعني إجمالي الرصيد المدين المستحق اعتبا ًرا من تاريخ إصدار كشف الحساب، بما في ذلك الفوائد والرسوم مستحقة الدفع لـ "إلى" في ذلك التاريخ، وذلك على النحو الذي يحدده "إلى" وف ًقا لسجالته.

" حساب البطاقة المتأخر" يعني حساب بطاقة االئتمان التي يحتفظ بها عضو البطاقة الذي فشل في سداد الحد ألادنى من الدفعة الشهرية في تواريخ االستحقاق المعنية

"المعاملة المؤهلة" تعني عملية دفع كاملة و صحيحة، يقوم بها عضو البطاقة، لشراء السلع و/أو الخدمات التي ينطبق عليها برنامج المكافآت، كما يجب ان تكون جميع المعامالت مكتملة (مرحلة)، و تستثنى السلف النقدية والسحوبات النقدية وجميع الرسوميتم فرضها على بطاقة االئتمان من قبل

"إلى")بما في ذلك رسوم التأخر في السداد والتحصيل، ورسوم بطاقة االئتمان السنوية، وأي رسوم تأمين، ورسوم تجاوز الحد ألاقصى، والفوائد، وما إلى ذلك)، واسترداد الضرائب، وتحويل الرصيد إلى بطاقة

االئتمان، ورد المبالغ المدفوعة، واالحتيالية والمتنازع عليها المعامالت، والمعامالت التي تم عكسها من قبل مزود السلع و/أو الخدمات، وأي معامالت أو رسوم أو رسوم أخرى قد تحددها "إلى" من وقت آلخر وف ًقا لتقديرها الوحيد والمطلق

"رسوم التمويل" تعني الرسوم بالمبلغ المنصوص عليه في جدول الرسوم واألجور. ويتم احتساب الفائدة واجبة التطبيق من خالل رسوم التمويل على أساس أن السنة مكونة من 365 يو ًما وذلك ما لم يرد نص بخالف ذلك.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

" يعني بطاقة اإلئتمان المفعلة و في وضع جيد بدون تخلف عن السداد ، حيث يقوم حامل البطاقة بسداد الحد اأدنى من الدفعات الشهرية المستحة ل"إلى" في تواريخ االستحقاق المعينة .

تطبيق "إل" يعني تطبيق الهاتف المحمول المسمى "إلى" والمملوك لـ "إلى."

مركز اتصال "إل" يعني الخدمات التي تقدمها "إلى" لعمالئها، والتي يمكن االستفادة منها عن طريق االتصال هاتفيًا بالرقم (اأرقام) التي تشير إليها "إلى" من وقت آلخر.

"رسوم التأخر في السداد" تعني الرسوم بالمبلغ المنصوص عليه في جدول الرسوم واألجور والمستحقة الدفع من قبل صاحب البطاقة وفقًا للبند رقم 6.11

"تعبئة" أو "إعادة تعبئة" يعني إضافة أموال إلى بطاقة مسبقة الدفع "تعبئة" أو "إعادة تعبئة" و سيتم استخدام "تعبئة" و "إعادة التعبئة" وفقا لذلك.

"التاجر" يعني أي شخص يقوم بتوريد البضائع و / أو الخدمات، والذي يقبل بطاقة صاحب البطاقة كوسيلة للدفع أو الحجز من قبل صاحب البطاقة.

"الحد اأدنى لمبلغ السداد" يعني المبلغ المحسوب وفقًا للصيغة المنصوص عليها في جدول الرسوم واألجور والمستحق الدفع من قبل صاحب البطاقة بموجب البند رقم 6.6

"الشهر" يعني شهر تقويمي حسب التقويم الميالدي.

"رسوم تجاوز الحد" تعني المبلغ المنصوص عليه في جدول الرسوم واألجور والمستحق الدفع من قبل صاحب البطاقة وفقًا للبند رقم 6.1.

"أو تي بيه "OTP وتعني الرقم السري الصالح لمرة واحدة المرسل لصاحب البطاقة عند قيامه بمحاولة إجراء عمليه عن طريق اإلنترنت.

"تاريخ استحقاق الدفع" يعني التاريخ المحدد في كشف الحساب، والذي سيتم بحلوله دفع الرصيد الحالي أو أي جزء منه أو الحد اأدنى للمبلغ الواجب سداده للبنك.

"رقم التعريف الشخص" يعني رقم التعريف الشخصي الصادر لصاحب البطاقة.

"البطاقة مسبقة الدفع" تعني بطاقة فيزا او ماستر كارد من "إلى" التي ال يمكن استخدامها إال عن طريق تعبئة أو إعادة تعبئة اأموال على هذه البطاقة

"البطاقة األساسية" تعني البطاقة الخاصة بصاحب البطاقة اأساسية.

"صاحب البطاقة األساسية" يعني شخص آخر بخالف صاحب البطاقة اإلضافية، والذي تم إصدار بطاقة أساسية له والذي تم فتح حساب البطاقة له ألول مرة من قبل البنك.

"السند ألمر" يعني السند ألمر (من حيث الشكل والمحتوى المقبوَلين لدى البنك) والصادر من صاحب البطاقة (في شكل إلكتروني أو غيره) لصالح البنك ويكون موَدًعا لدى البنك ليضمن بشكل مستقل أداء

االلتزامات المنوطة بصاحب البطاقة بموجب هذه الشروط .يحق للبنك في أي وقت من اأوقات أن يطلب من صاحب البطاقة إصدار سند ألمر.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

عني معاملة بالبطاقة بخالف السلفة النقدية.

"البطاقة البديلة" تعني البطاقة الجديدة الصادرة لصاحب البطاقة الستبدال البطاقة الحالية.

"المكافآت" تعني اميال الطيران ، االسترداد النقدي ، التوكنز ، منتجات او خدمات اللتي تتو فر من خالل برنامج المكافآت مع االعضاء من وقا إلى أخر و اللتي يمك لصاحب البطاقة االساسي استبدالها بإستخدام التوكنز الصادرة له في برنامج المكافآت

"رصيد المكافآت" يقصد به رصيد جميع التوكنز المكتسبة من خالل المعامالت المؤهلة بعد خصم اي توكنز تم استخدامها او ستبدالها

"برنامج المكافآت" يقصد به البرنامج اللذي من خالله يمكن الحصول المكافآت و استبدال التوكنز عن طريق شركاء برنامج المكافآت، و كما هو موضح في البند 13

"شركاء برنامج المكافآت" يقصد به التجار الخارجيين المستقلين اللذين أبرمت "إلى" معهم اتفاقية تسمح بشكل مباشر أو غير مباشر لحامل البطاقة االساسية بإستبداد التوكنز و الحصول على المكافآت

"شروط المكافآت" يقصد به الشروط و االحكام المطبقة على برنامج المكافآت، و التي قد يتم تعديلهل أو تغييرها أو استكمالها من وقت الى اخر.

"جدول الرسوم واألجور" يعني أحدث إصدار من " جدول الرسوم واألجور" المتاح عبر موقع "إلى" اإللكتروني.

"كشف الحساب" يعني كشف الحساب الشهري أو كشف حساب دوري آخر للبنك والمقدم إلى صاحب البطاقة االساسية في صيغة إلكترونية توضح تفاصيل الرصيد الحالي الذي يتحمله صاحب البطاقة االساسية وصاحب (أصحاب) البطاقة (البطاقات) اإلضافية إن وجد، ويكون مستحق الدفع لـ "إلى"، وترسل "إلى" كشوف الحساب أو أي وسيلة تواصل أخرى بموجب هذه االتفاقية عبر تطبيق "إلى" و/ أو إلى رقم صاحب البطاقة االساسية و/ أو عبر عنوان البريد اإللكتروني الذي يقدمه صاحب البطاقة االساسية إلى البنك.

"البطاقة اإلضافية" تعني البطاقة الصادرة إلى صاحب البطاقة اإلضافية بناًء على طلب صاحب البطاقة االساسية.

"توكن" تعني النقاط المكتسبة أو المتراكمة او المستبدلة بموجب برنامج المكافآت وفقا لشروط المكافآت

"صاحب البطاقة اإلضافية" يعني الشخص الذي يتم إصدار بطاقة إضافية له بناًء على طلب صاحب البطاقة االساسية.

3. استالم البطاقة

3.1 يجوز لصاحب البطاقة استالم البطاقة من البنك أو يتم إرسالها عبر البريد أو بالبريد السريع إلى العنوان الذي يخطر صاحب البطاقة البنك به وذلك على مسؤولية صاحب البطاقة.

3.2 يتلقى صاحب البطاقة من البنك -وفًقا لتقدير البنك -إما(:أ) بطاقة غير مفعلة ،أو (ب) بطاقة مفعلة مسبًقا.

(أ) في حالة تقديم بطاقة غير مفعلة إلى صاحب البطاقة، فإنه يتعين على صاحب البطاقة عند استالم البطاقة إما (1(االتصال بـ "إلى" على الرقم المحدد من أجل تفعيل البطاقة، أو (2(تفعيل البطاقة عبر تطبيق "إلى" من خالل استخدام كلمة المرور المقدمة من "إلى" عبر تطبيق "إلى" للتفعيل بهذه الطريقة، أو (3(تفعيل البطاقة عبر اإلنترنت من خالل استخدام كلمة المرور

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

ـن "إلى" للتفعيل بهذه الطريقة. ويجب على صاحب البطاقة أن يكشف عن هويته ويقدم رقم حساب إلى الخاص به وأي معلومات سرية أخرى للتعريف بنفسه. ويشكل تفعيل صاحب البطاقة للبطاقة دليًال ملزمًا وقاطعًا على استالم صاحب البطاقة للبطاقة وموافقته على هذه الشروط.

(ب) في حالة استالم صاحب البطاقة لبطاقة مفعلة مسبقًا، فإنه يسري ما يلي: يجوز لصاحب البطاقة استخدام البطاقة دون الحاجة إلى االتصال بالبنك أو اتخاذ أي إجراء آخر مع البنك. ويشكل استخدام صاحب البطاقة للبطاقة دليًال ملزمًا وقاطعًا على قبول صاحب البطاقة لهذه الشروط.

3.3 عند استالم البطاقة ،يجب على صاحب البطاقة التوقيع على البطاقة ،وفي حالة عدم رغبة صاحب

البطاقة في االلتزام بهذه الشروط، فإنه يتعين على صاحب البطاقة إعالم البنك كتابيا و عليه قطع البطاقة إلى نصفين وإعادة النصفين إلى البنك، وعندئذٍ يُطبق البند رقم 11 من هذه االتفاقية.

3.4 تعد البطاقة وستظل في جميع ألاوقات ملكًا للبنك ويجب تسليمها للبنك فورًا بناًء على طلب البنك أو

وكيل البنك المعتمد على النحو الواجب. ويحتفظ البنك بالحق في سحب البطاقة وفقًا لتقديره المطلق / أو إنهاء البطاقة سواء بإشعار مسبق أو بدونه (كما يراه مناسبًا وفقًا لتقدير البنك المطلق) وفي أي ظروف يراها البنك مناسبة.

3.5 البطاقة غير قابلة للتحويل ويجب استخدامها حصريًا من قبل صاحب البطاقة .وال يجوز أن يعهد صاحب

البطاقة بالبطاقة كضمان ألي غرض كان.

3.6 يقر صاحب البطاقة ويوافق على أنه يجوز لـ "إلى" في أي وقت القيام باستفسارات والتشاور مع أي

مكتب مراجعة ائتمانية في أي مكان فيما يتعلق بصاحب البطاقة.

4. استخدام البطاقة

4.1 يتم إصدار البطاقة لالستخدام فيما يتعلق بالخدمات التي يوفرها البنك من وقت آلخر وفقًا لتقديره

المطلق، بما في ذلك - على سبيل المثال ال الحصر - ما يلي:

(أ) الدفع مقابل أي عملية شراء أو حجز للسلع و/ أو الخدمات التي قد يتم تحصيل المدفوعات مقابلها من حساب البطاقة؛

(ب) أي معاملة عبر الصراف آالتي تتم من خالل الحسابات ألاخرى لصاحب البطاقة لدى البنك (خاضعة للرسوم و التكاليف)

(ت) السلفة النقدية، على النحو المنصوص عليه في البند رقم 7 من هذه االتفاقية إن أمكن؛ و/ أو

(ث) التسهيالت ألاخرى المرهونة بالترتيبات المسبقة مع البنك إن وجدت.

4.2 في حالة دمج تسهيالت الصراف آالتي في البطاقة ،فإن صاحب البطاقة يكون مسؤوًال عن جميع

المعامالت سواء تم القيام بها بمعرفة صاحب البطاقة أو من خالل إذن منه بشكل صريح أو ضمني. ويفوض صاحب البطاقة البنك بموجب هذه إالتفاقية بأن يخصم من حساب البطاقة قيمة مبلغ أي عملية سحب وفقًا لسجل البنك الخاص بالمعاملة. ومع مراعاة احتمالية وجود خطأ واضح، فإن صاحب البطاقة يقبل سجل البنك الخاص بالمعاملة باعتباره قطعيًا وملزمًا لجميع ألاغراض.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

م البنك بإصدار رقم تعريف شخصي لصاحب البطاقة الستخدامه عبر أي ماكينة صراف آلي يقبل

البطاقة، ويوافق صاحب البطاقة على ما يلي :

(أ) ال يجوز لصاحب البطاقة اإلفصاح عن رقم التعريف الشخصي ألي شخص، ويجب أن يبذل اقصى عناية لمنع الكشف عن رقم التعريف الشخصي من قبل أي شخص؛ و

(ب) يتحمل صاحب البطاقة المسؤولية الكاملة أمام البنك عن جميع معامالت البطاقة التي تتم باستخدام رقم التعريف الشخصي حسب علم صاحب البطاقة أو دون علمه. عدى العمليات التي تتم بعد ابال غ البنك بضياع او سرقة البطاقة او معلوماتها

4.4 تخضع أي عملية إيداع من خالل الصراف اآللي أو مركز سداد الفواتير تتم من خالل استخدام البطاقة

في أي مركز سداد فواتير أنشأه البنك - سواء كان ذلك عن طريق شيك أو نق ًدا - للتحقق من قبل اثنين من الموظفين بالبنك قد يعينهما البنك وف ًقا لتقديره المطلق ويفوضهم بذلك. وبذلك يعتبر المبلغ الذي تم التحقق منه من قبل موظفي البنك المذكورين المبلغ الصحيح لقيمة اإليداع الذي تم القيام به على هذا النحو. ويجب أن تكون عائدات الشيكات المودعة في مركز سداد الفواتير متاحة لالستفادة منها بعد استالم الشيكات أو اكتمال التحصيل فقط.

4.5 يتعهد صاحب البطاقة بعدم استخدام البطاقة ألي غرض خاص بالمعامالت التجارية ،وأن يستخدم

البطاقة فقط الستهالكه المصرفي الشخصي وليس لشراء سلع أو خدمات ألي غرض مؤسسي.

4.6 برغم عدم استنفاد الحد االئتماني لصاحب البطاقة ،فإنه يحق للبنك -في أي وقت وبإشعار مسبق،

مع أو بدون إبداء أي سبب ودون مسؤولية تجاه صاحب البطاقة - حظر استخدام البطاقة أو رفض التصريح بأي معاملة عبر البطاقة في حالة ظهور استخدام بطاقة االئتمان للوهلة ألولى وكأنها تم استخدامها في معاملة (معامالت) تجارية أو جرت محاولة الستخدامها في معاملة (معامالت) تجارية.

4.7 إذا تم استخدام البطاقة خارج البحرين ،فإنه سيتم تحويل العملة الخاصة بالمعامالت إلى الدينار البحريني

بسعر الصرف السائد في التاريخ الذي يتم فيه تحميل المبلغ على حساب البطاقة، بد ًال من تاريخ استخدام البطاقة كما هو محدد من قبل "إلى" أو فيزا أو ماستر كارد كما هو واجب التطبيق. وستخضع جميع المعامالت الدولية و/ أو المعامالت بالعمالت ألجنبية لرسوم المعامالتت الدولية كما هو مدرج في جدول الرسوم و ألجور.

4.8 يتعهد صاحب البطاقة بعدم استخدام البطاقة ألي غرض غير قانوني ،بما في ذلك شراء السلع أو

الخدمات التي يحظرها القانون المحلي في نطاق االختصاص القضائي الذي يخضع له صاحب البطاقة.

4.9 على الرغم من عدم استنفاد الحد االئتماني لصاحب البطاقة ،فإنه يحق للبنك -في أي وقت وبإشعار

مسبق، سواء مع أو بدون تحديد أي سبب ودون مسؤولية تجاه صاحب البطاقة - حظر استخدام البطاقة أو رفض التصريح بأي معاملة تتم عبر البطاقة في حالة إساءة االستعمال، او تجاوز الحد اإلئتماني المحدد، اكتشاف البنك أي نشاط مشبوه او اذا كان هنالك خرق لسياسات البنك او الشروط و ألحكام.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

5.1 يوافق صاحب البطاقة على أن يدفع للبنك -بناءً على طلب الألخير -الرسوم السنوية المدرجة في جدول

الرسوم والألجور الخاصة بالبطاقة، وكل بطاقة إضافية عند إصدارها أو تجديدها.

ويجب دفع رسوم االستبدال - المدرجة في جدول الرسوم والألجور- من قبل صاحب البطاقة إلى البنك فورًا بناءً على تقديم طلب لدى البنك بإصدار بطاقة بديلة. ويجب سداد الرسوم اإلضافية - على النحو المنصوص عليه في جدول الرسوم والألجور، من قبل صاحب البطاقة للبنك فورًا بناءً على تقديم طلب لدى البنك بتوفير نسخ من مسودات المبيعات / السلفة النقدية وأي خدمات إضافية التي قد يقدمها البنك من وقت آلخر.

5.2 يجب أن تكون جميع المدفوعات التي يتعين على صاحب البطاقة سدادها بعملة الفوترة الخاصة

بحساب البطاقة، وإذا تم السداد بأي عملة أخرى فإنه يجب على صاحب البطاقة أن يدفع للبنك جميع رسوم الصرف والعمولات وغيرها من الرسوم أو الخسائر التي يتحملها أو يتكبدها البنك في تحويل هذه المدفوعات إلى عملة الفوترة. ويجب أن يتم هذا التحويل بسعر الصرف الذي قد يحدده البنك بشكل حاسم في تاريخ تسجيله في الحساب. سيتم قيد أي دفعة يتم سدادها للبنك من قبل صاحب البطاقة بعملة الفوترة الخاصة بحساب البطاقة في البحرين، وعندما يتم السداد بأي عملة بخالف عملة الفوترة، فإنه يتم إيداع هذه المدفوعات بعد التاريخ الذي يتم فيه تحويل هذه المدفوعات إلى عملة الفوترة أو عند استالم المبالغ ذات الصلة بالقيمة المقابلة من قبل البنك في مملكة البحرين وتخصيصها لحساب البطاقة. وبالنسبة لجميع المعامالت التي تتم بالعمالت ألاجنبية باستخدام البطاقة، فإنه سيتم فرض رسوم المعامالت الدولية

5.3 إذا ثبت الحقا أن معاملة البطاقة المتنازع عليها من قبل صاحب البطاقة قد تم القيام بها بواسطة

صاحب البطاقة، فإن البنك يحتفظ بالحق في إعادة الخصم - اعتبارًا من تاريخ إجراء معاملة البطاقة – لقيمة مبلغ معاملة البطاقة إلى جانب رسوم التمويل وأي رسوم وأجور إضافية والتي يتكبدها البنك أثناء التحقيق في المعاملة المتنازع عليها.

5.4 إن قبول البنك للمدفوعات المتأخرة أو المدفوعات الجزئية أو الشيكات أو الحواالت المالية التي تم

تصنيفها على أنها تشكل سدادًا كامالً أو غير ذلك لحساب البطاقة أو أي سماحية يمنحها البنك في عدم تحصيل المبالغ المستحقة من صاحب البطاقة عند حدوثها بموجب هذه الشروط الُيعد بمثابة تنازل من قبل البنك أو تعديل لهذه الشروط بأي شكل من ألاشكال أو منعًا للبنك بشكل الحق من إنفاذ أي من حقوقه بموجب هذه الشروط لتحصيل المبالغ المستحقة بموجب هذه الشروط.

5.5 بموجب هذه االتفاقية ،يوافق صاحب البطاقة بشكل صريح على أنه إذا كانت هناك أية مبالغ مستحقة

من جهة صاحب البطاقة إلى البنك في أي وقت بموجب حساب البطاقة، أو إذا كان صاحب البطاقة مسؤوالً أمام البنك عن أي حساب مصرفي أو أي حساب آخر - جار أو غير ذلك، وبأي طريقة كانت - أو إذا حدث تقصير من قبل صاحب البطاقة فيما يتعلق بهذه الحسابات أو في أي تسهيالت أو قروض مصرفية أخرى يمنحها البنك إلى صاحب البطاقة، ففي هذه الحالة يصبح الرصيد المستحق بالكامل على حساب صاحب البطاقة مستحقًا على الفور وواجب السداد، وتكون حينها أحكام البند رقم 11.6 من هذه االتفاقية واجبة التطبيق.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

_ النظر عن ممارسة البنك ألي من حقوقه بموجب هذه االتفاقية أو إنهاء حساب البطاقة بموجب

هذه االتفاقية، فإن جميع الرسوم تظل قائمة على أي من المبالغ المالية التي تظل مستحقة وغير مدفوعة بعد ممارسة أي من حقوق البنك، وبدء اإلجراءات القضائية، وفي حالة الحصول على حكم فيما يتعلق بأي مبلغ ُيحكم فيه على أن أي مبلغ من المال مستحق الدفع للبنك من تاريخ رفع الدعوى القانونية حتى تاريخ السداد الكامل لها.

5.7 يجوز للبنك -وف ًقا لتقديره المطلق -أن يطلب كشرط للموافقة على أي طلب للحصول على بطاقة ،أن

يودع مقدم الطلب شي ًكا غير مؤرخ و/ أو أن يتعهد بضمانات نقدية لصالح البنك مكافئ ألي مبلغ قد يطلبه البنك. ويجوز للبنك أي ًضا - في أي وقت - أن يطلب من صاحب البطاقة إيداع شيك و/ أو ضمان

نقدي لصالح البنك بالمبلغ الذي قد يطلبه البنك حتى في حالة عدم طلب هذا الشيك و/ أو الضمان النقدي عندما تكون البطاقة قد صدرت إلى صاحب البطاقة. و يعتمد ذلك على سياسة البنك في اإلقراض و السجل المالي للعميل كمايفوض صاحب البطاقة البنك بموجبه بإدخال تاريخ الشيك المذكور وتقديمه للدفع في التاريخ المدرج مقابل أي مبلغ مستحق للبنك. في حال رفض صاحب البطاقةلذلك يحق للبنك إلغاء او عدم قبول الطلب أو إلغاء البطاقة (في حال صدورها)

5.8 يجوز لصاحب البطاقة اختيار إجراء الدفع عن طريق إيداع نقدي أو عبر شيكات في أي من مراكز سداد

الفواتير التي يحددها البنك. ولن يكون البنك مسؤو ًال عن أي خسائر أو تأخير ناتج عن استخدام مركز سداد الفواتير. وال ُيضاف اإليداع النقدي في مركز سداد الفواتير إلى حساب البطاقة إال بعد التحقق من قبل البنك (وهذا التحقق يجب أن يكون نهائ ًيا وملز ًما لصاحب البطاقة) وأي بيان يصدر عند إجراء اإليداع يمثل فقط ما يدعيه صاحب البطاقة عما قد أودعه وال يلزم البنك بأي حال من االحوال بصحته.

5.9 يوافق صاحب البطاقة على أن سجالت البنك الخاصة بأي معاملة للبطاقة يتم إجراؤها عن طريق

استخدام البطاقة معرضة للخطأ الواضح ويجب أن تكون نهائية وملزمة لصاحب البطاقة لجميع االغراض. ستعتبر االرصدة و العمليات الموضحة صحيحة إال إذا استلمنا إشعارا كتابيا من صاحب البطاقة خالل 30 يوم من إصدار كشف الحساب .

5.10 لن ُيسمح لصاحب البطاقة بتحويل االموال من حساب إحدى البطاقات إلى بطاقة أخرى

لتسوية مستحقات حساب البطاقة.

5.11 إذا كان صاحب البطاقة يحمل بطاقات أخرى صادرة من قبل البنك وقد تم إلغاء أي من هذه

البطاقات ألي سبب من االسباب، فإنه يجوز للبنك وف ًقا لتقديره المطلق مع إشعار مسبق دمج أو جمع حساب البطاقة الملغاة - سواء بالدينار البحريني أو بأي عملة أخرى -- مع حساب البطاقة، ويجوز القيام بذلك بغض النظر عن أنه قد ال يتم عرض االرصدة الموجودة في هذه الحسابات بنفس العملة، ويفوض بموجبه صاحب البطاقة البنك بموازنة أي من هذا الدمج أو الجمع مع التحويل الالزم وفق أسعار الصرف السائدة في البنك، والتي يحددها البنك وف ًقا لتقديره الخاص. ويجب أن يعرض كشف الحساب المرسل إلى صاحب البطاقة الرئيسية بعد ذلك تفاصيل الرصيد الحالي لحساب البطاقة الموحد.

5.12 يتم سداد جميع المدفوعات من قبل صاحب البطاقة إلى البنك فيما يتعلق بحساب البطاقة بعد

خصم أي ضرائب أو استقطاعات أو رسوم أو ضرائب مفروضة أو خصومات أخرى.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

ى النظر عما قد يتضمنه هذا النص خالًفا لذلك ،فإنه يجوز لـ "إلى" التنازل عن أي من حقوقها

(بما في ذلك الحق في الدفع بموجب هذه االتفاقية) إلى طرف ثالث (بما في ذلك طرف خارجي دولي) أو تحويل أي من حقوقها عن طريق اإلحالل (بما في ذلك الحق في الدفع بموجب هذه االتفاقية) واالتزامات بموجب هذه االتفاقية تجاه طرف ثالث (بما في ذلك طرف دولي ثالث.(

5.14 يقر صاحب البطاقة ويوافق على أنه يجوز لـ "إلى" تعيين طرف ثالث (بما في ذلك طرف ثالث

دولي) كوكيل لها لتحصيل المبالغ المستحقة بموجب هذه االتفاقية، ويقر ويوافق على أنه يجوز لـ

"إلى" الكشف عن معلومات صاحب البطاقة المقابلة (بما في ذلك معلومات الدفع) إلى هذا الوكيل لهذا الغرض.

5.15 وبغرض ضمان أداء االلتزامات المنوطة بصاحب البطاقة بموجب هذه الشروط ،بشكل مستقل،

يحق للبنك في أي وقت من األلوقات أن يطلب من صاحب البطاقة إصدار سند ألمر. ويكون السند ألمر واجب السداد عند الطلب.

5.16 وعند استالم عائدات السند ألمر ،ينبغي إيداع كامل العائدات المتحصل عليها في حساب

البطاقة، وبناًء على توزيع العائدات، يتنازل صاحب البطاقة عن أي دعوى مضادة ضد إنفاذ السند ألمر على أساس اإليداع المتفق عليه في حساب البطاقة.

6. بطاقة االئتمان

6.1 يتعهد حامل البطاقة بالبقاء ضمن الحد االئتماني المحدد الذي حدده البنك لحامل البطاقة ما لم يحصل

عضو البطاقة على موافقة مسبقة لتجاوز الحد االئتماني من البنك كتابة. يحق للبنك من جانب واحد ووحده تحديد أو زيادة أو تخفيض الحد االئتماني و / أو التنازل عن الحد االئتماني كليا أو جزئيا مع إشعار مسبق. كما يتعهد حامل البطاقة بعدم إجراء أي عمليات شراء أو معامالت قد تتسبب في تجاوز إجمالي الرصيد المستحق اللتزامات حامل البطاقة تجاه البنك بموجب جميع عمليات الشراء والمعامالت هذه

الحد االئتماني. إذا تجاوز حامل البطاقة، بالمخالفة لهذا الحكم، الحد االئتماني، يتعين عليه باإلضافة إلى المبالغ المستحقة الدفع بموجب البند 6.6 من هذا القانون، أن يدفع فورا إلى البنك، بناء على طلب من البنك،)أ) المبلغ الكامل الذي يتم من خالله تجاوز الحد االئتماني مع (ب) رسوم تجاوز الحد األلقصى. في حالة عدم قيام حامل البطاقة بالدفع للبنك كامل المبلغ المطلوب على النحو المذكور أعاله، يصبح كامل الرصيد المستحق في حساب حامل البطاقة مستحقا ومستحق الدفع على الفور وتطبق أحكام البند 11.6

6.2 يحدد البنك ،بناء على الوضع االئتماني والتاريخ االئتماني والقدرة المالية لحامل البطاقة ،الحد االئتماني

الذي سيتم منحه لحامل البطاقة. يجوز للبنك بعد ذلك تنفيذ تغييرات في الحد االئتماني المطبق على حساب البطاقة بناء على سياساته وإرشاداته إلدارة المخاطر وفقا للمتطلبات التنظيمية لمصرف البحرين المركزي، وسيتم إخطار حامل البطاقة بهذه التغييرات. يكون لحامل البطاقة خيار طلب تعديل الحد االئتماني، عند تقديم معلومات محدثة، رهنا بتقييم البنك والموافقة النهائية.

6.3 من أجل الوضوح ،تنطبق أحكام هذا البند ( )6.3على المدفوعات التي تتلقاها "إلى" فيما يتعلق بجميع

منتجاتها وخدماتها المتعلقة ببطاقات االئتمان. يجوز تطبيق جميع المدفوعات التي تتلقاها "إلى" من عضو البطاقة فيما يتعلق بحساب البطاقة في دفع المبالغ المستحقة من عضو البطاقة إلى "الى"، بالترتيب التالي، أو بأي ترتيب آخر

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

حسبما تراه "إلى" مناسبا، فيما يتعلق بما يلي:)أ) رسوم تشغيل خطة الدفع المرن التي تمت فوترتها؛ (ب) رسوم تحويل الرصيد التي تمت فوترتها ؛ (ت) الرسوم المفروضة على السلف النقدية، التي تمت فوترتها،)ث) رسوم الضريبة التي تمت فوترتها؛ (ج) رسوم عضوية البطاقة \ البطاقات (اذا تم فوترتها)؛ (ح) رسوم التأخير في السداد ؛ (خ)رسوم اإلستخدام الزائد عن الحد اإلتماني ؛ (د) رسوم التأمين على البطاقات (إن وجدت) ؛(ذ)الفائدة المفروضة على خطة الدفع المرن ؛ (ر) الفائدة المفروضة على أي مبلغ تحويل الرصيد، والذي تمت محاسبته ؛ (ز) الفائدة المفروضة على المشتريات التي تمت فوترتها ؛ (س) الفائدة المفروضة على السلفة النقدية التي تمت فوترتها ؛ (ش) قسط خطة الدفع المرن ؛(ص) أصل تحويل الرصيد الذي تم فوترتة ؛ (ض) المشتريات التي تم سحبها وتمت فوترتها ؛ (ط) السلفة النقدية التي تمت فوترتها ؛ (ظ) أصل تحويل الرصيد الذي لم تتم محاسبته ؛

(ع) المشتريات التي تمت ولكن لم تتم فوترتها ؛(غ)السلف النقدية التي سحبت ولكن لم تصدر فواتيرها ؛

(ف) الفوائد والرسوم والتكاليف التي تم تجميعها ولكن لم يتم إصدار فواتير بها.

6.4 ضمن الفئات المنصوص عليها في البند (،)6.3يجوز للبنك أوال تطبيق جميع المدفوعات واألرصدة الدائنة،

ما لم يقرر البنك خالف ذلك، على المبالغ المستحقة التي تمت فوترتها إلى حساب البطاقة ألطول فترة زمنية.

6.5 يحق للبنك التعامل مع ما يلي كدليل على وجود دين تكبده حامل البطاقة بشكل صحيح ليتم خصمه إلى

حساب البطاقة:

(أ) أي مشروع مبيعات أو سجل معامالت أو قسيمة ائتمان أو مسودة صرف نقدي و/أو أي سجل رسوم آخر يحمل بصمة أو أي استنساخ آخر للمعلومات المنقوشة المطبوعة على البطاقة والمكتملة حسب االصول؛ و/أو

(ب) سجل البنك للسلف النقدية أو أي معامالت أخرى تتم باستخدام البطاقة بما في ذلك على سبيل المثال ال الحصر المعامالت التي تتم عبر البريد أو الهاتف أو اإلنترنت.

6.6 دفع الرصيد الجاري كما هو محدد في كشف الحساب بالكامل مستحق ومستحق الدفع في موعد ال

يتجاوز تاريخ استحقاق الدفع. مع مراعاة أي حكم مخالف في هذه الشروط، ال يتحمل حامل البطاقة أي رسوم تمويل على أي مشتريات باستخدام البطاقة، لمدة تصل إلى 52 يوما (أو أي عدد آخر من االيام على النحو الذي تحدده "إلى" وفقا لتقديرها الخاص من وقت آلخر) من تاريخ هذه المشتريات (باستثناء ما يتعلق بالسلف النقدية) إذا تم استالم دفعة الرصيد الحالي بالكامل من قبل "إلى" في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع. يجوز لحامل البطاقة اختيار عدم تسوية الرصيد الحالي بالكامل، وفي هذه الحالة يجب على حامل البطاقة في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع دفع ما ال يقل عن الحد االدنى المستحق للدفع. إذا كان هناك رصيد حالي أقل من دينار واحد (1(وال توجد معاملة بطاقة معلقة يجب فوترتها ، فلن يتم إصدار أي كشف حساب ولن يتم فرض أي فائدة. سيكون الحد االدنى للدفع المستحق،

(أ) عندما يكون الرصيد المستحق أقل من 10 د.ب. ، الرصيد المستحق الموضح في كشف الحساب، و

(ب) عندما يكون الرصيد المستحق أكبر من 10 د.ب5 .٪ من الرصيد المستحق في كشف الحساب. (يطبق بشكل منفصل، 5٪ الرصيد المستحق من تحوالت التجزئة و5٪ أخرى على السلفة النقدية المستحقة) مثال (التجزئة المستحقة 5 × 200٪ 10 = د.ب، السلفة النقدية المستحقة × ٪5 5 = د.ب. الحد االدنى للدفع المطلوب 5 د.ب + 100 10د.ب 15 = دينار بحريني)

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

ـ ـاعاة البند 11.6من هذا القانون ،إذا لم يتم دفع الحد االألدنى السابق لمبلغ الدفع و/أو الفائض

إن وجد عن الحد االئتماني المحدد في كشف الحساب السابق، يجوز للبنك وفقا لتقديره المطلق ودون اإلخالل بأي من حقوقه بموجب هذه االتفاقية السماح لحامل البطاقة بدفع:

(أ) إذا كان الرصيد الحالي ال يتجاوز الحد االئتماني، والحد االألدنى الحالي لمبلغ الدفع، والحد االألدنى لمبالغ الدفع التي لم يتم دفعها سابقا؛ أو

(ب) إذا تجاوز الرصيد الجاري الحد االئتماني، والحد االألدنى الحالي لمبلغ الدفع والحد االألدنى لمبالغ الدفع غير المسددة سابقا والفائض عن الحد االئتماني.

6.8 إذا قام حامل البطاقة بالدفع للبنك ،بحلول تاريخ استحقاق الدفع ،أقل من الرصيد الحالي أو إذا لم يتم

الدفع أو إذا لم يتم دفع الرصيد الحالي بالكامل، أو إذا تم الدفع بعد تاريخ استحقاق الدفع، تطبيق رسوم التمويل المحسوبة على أساس يومي على الرصيد الحالي من تاريخ (تواريخ) البطاقة حتى يتم إيداع أي مدفوعات في حساب البطاقة وبعد ذلك على الرصيد المخفض وعلى أي معامالت تتم بالبطاقة منذ التاريخ الذي تم فيه إصدار آخر كشف حساب اعتبارا من تاريخ (تواريخ) معاملة (معامالت) البطاقة. على الرغم مما سبق، فإن طريقة تحديد الفوائد ورسوم التمويل والرسوم المستحقة الدفع فيما يتعلق بالسلفة النقدية مبينة في البند 8.4.

6.9 إذا دفع حامل البطاقة للبنك أي مبلغ يزيد عن الرصيد الحالي للبطاقة أو تم االحتفاظ مبلغ يزيد عن

الرصيد اإلئتماني لمدة (1(سنه او اكثر في حساب البطاقة ، يحتفظ البنك بالحق الذي يراه ضروريا، في التحقق من أسباب هذه المدفوعات الزائدة وبالتالي معالجة أو عدم معالجة هذه المدفوعات وإعادة المدفوعات إلى حامل البطاقة بما في ذلك تحويل المبلغ اللذي يزيد عن رصيد البطاقة الى حساب البطاقة

6.10 مع عدم اإلخالل باألحكام السابقة ،إذا كان حامل البطاقة مسافرا أو خارج مملكة البحرين في

تاريخ استحقاق الدفع أو في أي تاريخ آخر يستحق فيه البنك دفعة مهما كان وصفها أو طبيعتها، سواء بموجب هذه الشروط أو بموجب حساب البطاقة، أو ألي سبب أو سبب آخر قد يراه البنك مناسبا وفقا لتقديره المطلق، يحتفظ البنك بالحق في أي وقت ودون أي إشعار، في الجمع بين أو دمج ومقاصة أو تحويل أي مبلغ قائم إلى رصيد كل أو أي حساب (حسابات) لحامل البطاقة مع البنك أيا كان وصفه وأينما وجد وسواء بالدينار البحريني أو بأي عملة أخرى، بما في ذلك حساب مشترك مع أحد أعضاء البطاقة اإلضافية، في أو نحو الوفاء بجميع الرسوم و/أو الرسوم و/أو المبالغ المستحقة للبنك، ويفوض حامل البطاقة البنك بموجب هذا بتحويل وتحويل هذه المبالغ في حسابه بأسعار الصرف السائدة للبنك التي يحددها البنك وفقا لتقديره الخاص.

6.11 دون اإلخالل بأي حق أو تعويض آخر من حقوق الى ،إذا فشل عضو البطاقة في دفع الحد

االألدنى لمبلغ الدفع بحلول تاريخ استحقاق الدفع، سيتم خصم رسوم التأخر في الدفع من أي حساب الى ينتمي إلى صاحب البطاقة.

6.12 يتم خصم جميع معامالت البطاقة والرسوم االألخرى إلى حساب البطاقة بعملة الفوترة ويجب

إدراجها في كشف الحساب. يحق للبنك، وفقا لتقديره الخاص، من وقت آلخر تغيير معدل أو طريقة حساب الرسوم والحد االألدنى المحدد لمبلغ الدفع.

6.13 يتوجب على حامل البطاقة أن يكون إما مقيمًا في مملكة البحرين او من حاملي جنسية أحد

من دول مجلس التعاون الخليجي و قد يطلب منه تقديم ما يفيد اثبات ذلك حسبما يطلبه "إلى"

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

ت مسبقة الدفع

7.1 فيما يتعلق بالبطاقات مسبقة الدفع ،يمكن لحاملي البطاقات إعادة التعبئة عبر ما يلي:

(أ) الخيار اليدوي لمرة واحدة: يمكن لحاملي البطاقات إعادة تعبئة بطاقاتهم مسبقة الدفع باستخدام حساباتهم المصرفية في "إلى" أو "بوابة بنفت" أو في تطبيق "إلى" أو "بوابة بنفت"

على موقع "إلى" االلكتروني وباستخدام نفس خيارات الدفع المستخدمة حاليا لمدفوعات بطاقات االئتمان.]أيضا، يمكن لحاملي البطاقات استخدام بطاقة بنك "إلى" االئتمانية الخاصة بهم إلعادة تعبئة بطاقاتهم المدفوعة مسبقا.)سيتم تطبيق رسوم السلفة النقدية.(

(ب) الخيار المستمر التلقائي: لدى حاملي البطاقات خيار إعداد مبلغ إعادة تعبئة تلقائي متكرر باستخدام حساباتهم المصرفية في "إلى" أو بطاقات "إلى" االئتمانية الخاصة بهم. يمكن لحامل البطاقة االختيار من بين خيارات التردد المختلفة: يوميا أو أسبوعيا أو شهريا أو ربع سنوي أو سنوي. قد تتحمل هذه الخدمة رسوم إعداد. يتمتع أعضاء البطاقة بخيار تعديل التردد في أي وقت مجانا.

7.2 ما لم ينص على خالف ذلك ،سيتم إضافة المبالغ المعاد تعبئتها إلى البطاقة مسبقة الدفع عندما يتلقى

البنك هذه المبالغ من خالل التحويل من حساب "إلى" الخاص بحامل البطاقة، والذي قد يصل إلى يوم العمل التالي لليوم الذي يبدأ فيه حامل البطاقة عملية إعادة التعبئة.

7.3 يوافق حامل البطاقة على تقديم البطاقة وتلبية متطلبات تحديد الهوية و السن ألدنى المحدد (18

سنة) كما قد يكون مطلوبا من وقت آلخر إلكمال إعادة التعبئة. إذا لم ينجح التحقق من الهوية، سيتمكن حامل البطاقة من الوصول إلى ألموال الموجودة على البطاقة مسبقة الدفع، ولكن لن يسمح لحامل البطاقة بإعادة تعبئة البطاقة المدفوعة مسبقا.

7.4 عندما يختار حامل البطاقة إعادة التعبئة نقدا أو استخدام أي تحويل أو تسهيالت أخرى يقدمها البنك

إلعادة التعبئة، سيكون حامل البطاقة وحده مسؤوال عن إلبالغ عن رقم البطاقة الصحيح أو الرقم المرجعي لعضو البطاقة الذي سيتم إجراء التحويالت / المدفوعات إليه. لن يكون البنك مسؤوال عن أي تحويل غير دقيق لألموال بسبب خطأ / نصيحة غير صحيحة من قبل حامل البطاقة. ال يجوز للبنك أن يكون طرفا في االستفسارات أو النزاعات المتعلقة بالتحويل / الدفع الزائد أو غير الكافي أو المتأخر أو غير الصحيح أو النزاعات من أي نوع كانت، والتي قد تنشأ.

7.5 إذا تجاوز مبلغ إعادة التعبئة الحد ألقصى للرصيد المسموح المحدد من قبل البنك ،يجوز للبنك ،وفقا

لتقديره، رفض إعادة تعبئة هذا المبلغ الزائد.

7.6 البنك مخول بحجب أي مبلغ إعادة تعبئة ،ولن يفرج عن ألموال المتعلقة بإعادة التعبئة هذه ،إذا كان

لدى البنك أسباب معقولة لالعتقاد بأن هذه ألموال تأتي من مصادر مشبوهة أو غير قانونية أو غير مشروعة. سيقوم البنك باالتصال بحامل البطاقة للحصول على مزيد من المعلومات وألدلة الضرورية ألخرى (بما يرضي البنك) حول مصدر عمليات إعادة التعبئة هذه. إذا لم يكن البنك راضيا عن هذه المعلومات أو ألدلة، يحق للبنك تسليم هذه المبالغ، دون إشعار آخر إلى حامل البطاقة، إلى سلطات إنفاذ القانون ذات الصلة لمزيد من التحقيق و / أو إلجراءات القانونية.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

كل استخدام للبطاقة مسبقة الدفع ،يفوض حامل البطاقة البنك بتخفيض الرصيد المتاح على
البطاقة مسبقة الدفع بمقدار مبلغ معاملة البطاقة ذات الصلة.

8. السلفة النقدية لباطاقة اإلتمان

8.1 يحق لصاحب البطاقة الحصول على سلف نقدية باستخدام بطاقة االئتمان بالمبلغ الذي قد يقبله البنك
- من وقت آلخر وفًقا لتقديره المطلق - وذلك من خالل الوسائل التالية:

(أ) تقديم بطاقة االئتمان في أي مكتب من مكاتب البنك أو أي مؤسسة تحمل عضوية دولية في فيزا / ماستر كارد تقدم هذه التسهيالت، جنًبا إلى جنب مع إثبات هويته / هويتها وتوقيع سجالت المعامالت الضرورية؛ أو

(ب) استخدام بطاقة االئتمان في أي صراف آلي تابع للبنك أو في أي بنك آخر أو مؤسسة أخرى يتوافر لديها ترتيبات مع البنك الستخدام الصراف اآللي (ويخضع في هذه الحالة مبلغ كل مبلغ نقدي مقدم إلى حد السحب اليومي المطبق من خالل الصراف اآللي.(

8.2 يعد استخدام بطاقة االئتمان من قبل صاحب البطاقة للحصول على سلفة نقدية بمثابة موافقة من
قبل صاحب البطاقة على دفع فائدة على كل سلفة نقدية ودفع رسوم السلفة النقدية، وذلك كما هو مفصل في البند رقم 8.4 والبند رقم .8.5

8.3 تخضع أي عملية سحب نقدي من الحسابات أألخرى لصاحب البطاقة والتي تتم من خالل استخدام
بطاقة االئتمان عبر الصراف اآللي المثبت من قبل البنك لحد السحب اليومي للصراف اآللي، ويجب أن تخضع للتحقق من قبل البنك. ويعد المبلغ الذي تم التحقق منه من قبل البنك المبلغ الصحيح للسحب الذي تم إجراؤه.

8.4 ستكون الفائدة بالسعر السائد الذي يطبقه البنك على السلفة النقدية والمحسوبة على أساس يومي
على كل دفعة نقدية مستحقة بدًءا من تاريخ السلفة النقدية حتى القيام السداد بالكامل.

8.5 يتم تقييم رسوم السلفة النقدية حسب كل مبلغ من السلفة النقدية ،ويتم احتسابها على حساب
البطاقة.

9. البطاقة اإلضافية /المسؤولية التضامنية والمنفردة

9.1 وفًقا لتقديره المطلق ،يحق للبنك إصدار بطاقة إضافية (أئتمانية أو /مع مسبقة الدفع) لشخص يرشحه
صاحب البطاقة ويوافق عليه البنك. ويخضع إصدار البطاقة (البطاقات) اإلضافية للشروط واألحكام التي قد يراها البنك ضرورية.

9.2 تسري جميع الشروط واألحكام المطبقة في هذه االتفاقية على صاحب البطاقة بعد إجراء التغييرات
الالزمة (أي مع التغييرات الالزمة على صاحب البطاقة اإلضافية، ويجب قراءة شروط "صاحب البطاقة" و

"البطاقة" لهذا الغرض وتفسيرها كما لو كانت قد استبدلت إلى "صاحب البطاقة اإلضافية" و "البطاقة اإلضافية " على التوالي). ويحمل كل صاحب بطاقة إضافية مسؤولية تضامنية ومنفردة مع صاحب البطاقة اأألساسية، وذلك على النحو المحدد في هذه االتفاقية. ويتحمل كل من صاحب البطاقة اإلضافية وصاحب البطاقة الرئيسية المسؤولية

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي
.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

ترك و منفرد عن التكاليف وجميع السلع والخدمات والسلف النقدية (إن أمكن) الحصول عليها وجميع معامالت البطاقة وجميع الرسوم األلخرى

الناتجة عن استخدام البطاقة باإلضافة إلى البطاقة (البطاقات) اإلضافية. ويجوز للبنك - وف ًقا لتقديره المطلق - بدء إجراء أو إجراءات ضد صاحب البطاقة األلساسية أو صاحب البطاقة اإلضافية أو كليهما.

9.3 لن تتأثر تعهدات ومسؤوليات والتزامات صاحب البطاقة األلساسية وصاحب البطاقة اإلضافية تجاه البنك

وحقوق البنك بأي شكل من األلشكال بأي نزاع أو دعوى مضادة أو حق بالمقاصة قد يطالب بها صاحب البطاقة األلساسية وصاحب البطاقة اإلضافية ضد بعضهما البعض. وباإلضافة إلى ما سبق ذكره وكتعهد منفصل، فإن صاحب البطاقة األلساسية يكون مسؤو ًال بالكامل أمام البنك عن جميع الرسوم واالتزامات األلخرى التي يتكبدها صاحب البطاقة األلساسية وصاحب البطاقة اإلضافية بغض النظر عن العجز القانوني أو فقدان األلهلية القانونية لصاحب البطاقة اإلضافية، ويجب على صاحب البطاقة األلساسية تعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو تكاليف ومصروفات - سواء كانت قانونية أو غير ذلك - تكبدها أو تحملها البنك بسبب أي خرق لهذه الشروط من قبل صاحب البطاقة اإلضافية.

9.4 أي حدود مخصصة لصاحب البطاقة الحد االئتماني لصاحب البطاقة اإلضافية .وال يجوز لصاحب البطاقة

األلساسية وصاحب البطاقة اإلضافية السماح بتجاوز إجمالي الرسوم المتكبدة بموجب أو من خالل بطاقاتهم الخاصة للحد االئتماني المذكور. وقد يتم تحديد حد ائتماني معين لصاحب البطاقة اإلضافية، والذي يشكل الحد األلقصى لإلنفاق على البطاقة اإلضافية، وعلى الرغم من ذلك فإنه ال يعفي هذا بأي حال صاحب البطاقة األلساسية من تحمل المسؤولية الكاملة تجاه البنك عن الديون التي تكبدها صاحب البطاقة اإلضافية بما يزيد عن الحد األلقصى لالئتمان المخصص لصاحب البطاقة اإلضافية.

9.5 تعتمد صالحية البطاقة اإلضافية على صالحية البطاقة األلساسية ،وعند إنهاء البطاقة األلساسية أو

حساب بطاقة صاحب البطاقة األلساسية لدى البنك - ألي سبب من األلسباب - فإنه يتم أي ًضا إنهاء البطاقة (البطاقات) اإلضافية. ال يؤدي إنهاء البطاقة اإلضافية في حد ذاته إلى إنهاء البطاقة األلساسية أو حساب البطاقة.

10. فقدان البطاقة /كشف رقم التعريف الشخص /الرقم السري الصالح لمرة واحدة (OTP)

10.1 قد يقوم البنك بإصدار رقم تعريف شخصي لصاحب البطاقة الستخدامها عبر أي صراف آلي يقبل

البطاقة.

10.2 يبذل صاحب البطاقة العناية الالزمة ليضمن سالمة البطاقة والبيانات الموضحة عليها ويتخذ

كافة االحتياطات الضرورية لعدم الكشف عن الرقم السري ألي شخص مطلق ًا كما يتعين على صاحب البطاقة عدم إفشاء رقم البطاقة إلى أي طرف آخر إال فيما يتعلق بمعامالت البطاقة أو حين اإلبالغ عن ضياع أو سرقة البطاقة . وفي حالة ضياع أو سرقة البطاقة أو إطالع أي شخص غير مخول على الرقم السري يقوم صاحب البطاقة فور ًا بإخطار البنك عن طريق رقم الهاتف المتفق عليه والمعلن عنه للعامة من وقت آلخر وإلى حين استالم الشركة إشعار ًا رسمي ًا بذلك يكون صاحب البطاقة األلساسي ملزم ًا تجاه البنك فيما يتعلق باستخدام البطاقة والمعامالت التي تمت خالل هذه الفترة.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

ل صاحب البطاقة المسؤولية الكاملة أمام البنك عن جميع معامالت البطاقة التي تتم عبر

االنترنت باستخدام الرقم السري الصالح لمرة واحدة (OTP(سواء بعلم صاحب البطاقة أو دون علمه،و ال يتحمل البنك أي مسؤولية من أي نوع عن أي خسارة أو ضرر قد تصيب صاحب البطاقة نتيجة إصدار البطاقة و الرقم السري الصالح لمرة واحدة (.OTP مهما كان السبب إال إذا تمت المعامالت عبر االنترنت

(أ) بعد قيام صاحب البطاقة بإخطار البنك عن فقدان او سرقة البطاقة أو معلوماتها أو (2(بعد حدوث خلل تقني في المصادقة الثنائية .

10.4 يجب على صاحب البطاقة اتخاذ جميع االحتياطات المعقولة لمنع فقدان البطاقة أو سرقتها،

وعدم الكشف عن رقم التعريف الشخصي و الرقم السري الصالح لمرة واحدة (OTP(ألي طرف.

10.5 في حالة ضياع البطاقة أو سرقتها أو الكشف عن رقم التعريف الشخصي ألي طرف آخر ،فإنه

يجب على صاحب البطاقة فور حدوث ذلك اإلبالغ عن الفقد أو السرقة أو الكشف عن رقم التعريف الشخصي، جن ًبا إلى جنب مع تفاصيل البطاقة إلى البنك والشرطة في الدولة التي حدث فيها فقدان البطاقة أو سرقتها أو كشف رقم التعريف الشخصي.

10.6 يتحمل صاحب البطاقة ويظل مسؤو ًال بالكامل عن الدفع للبنك مقابل أي خصم على حساب

البطاقة والذي ينشأ عن أي معامالت عبر البطاقة أو السلع أو الخدمات التي يقدمها التجار، أو السلفة

النقدية، أو المعامالت عبر الصراف اآللي التي تتم من خالل استخدام البطاقة من قبل أي شخ ٍص حسب علم صاحب البطاقة أو دونه، وبغض النظر عما إذا كان مفو ًضا من قبل صاحب البطاقة أم ال.

10.7 يجوز للبنك وف ًقا لتقديره المطلق إصدار بطاقة بديلة ألي بطاقة مفقودة أو مسروقة ،أو رقم

تعريف شخصي جديد وف ًقا لهذه الشروط أو أي شروط وأحكام أخرى قد يراها البنك مناسبة.

10.8 في حالة استرداد البطاقة المفقودة أو المسروقة من قبل صاحب البطاقة ،فإنه لن يستطيع

استخدام البطاقة التخاذ البنك االجراءات الالزمة باغالق البطاقة بناء ًا على البالغ المقدم من العميل لضياع أو سرقة البطاقة فعلي ًا او معلوماتها.

11. اإلنهاء

11.1 في أي وقت ،يحق لصاحب البطاقة إخطار "إلى" بنيته في إغالق حساب البطاقة وإنهاء استخدام

جميع البطاقات عن طريق إرسال إشعار كتابي أو عن طريق االتصال بمركز اتصال إلى" وتقديم الطلب. ويجب إغالق حساب البطاقة بعد استالم مبلغ السداد الكامل لجميع الرسوم واالتزامات األلخرى بموجب حساب البطاقة.

11.2 يحق لصاحب البطاقة ألساسية أو أي من أصحاب البطاقات اإلضافية إنهاء استخدام البطاقة

اإلضافية في أي وقت عن طريق إرسال إشعار كتابي أو عن طريق االتصال بمركز اتصال إلى"وتقديم الطلب. وفي مثل هذه الحالة، فإن جميع أصحاب البطاقات - بما في ذلك صاحب البطاقة اإلضافية الذي تم إنهاء استخدامه للبطاقة – سيكونوا ويظلوا مسؤولين بالتضامن و االنفراد تجاه البنك عن جميع الرسوم واالتزامات األلخرى وف ًقا لهذه الشروط، باستثناء صاحب البطاقة اإلضافية والذي تم إنهاء استخدام البطاقة الخاصة به، حيث أنه لن يكون مسؤو ًال

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

م والمسؤوليات الأخرى التي يتكبدها صاحب البطاقة الأساسية وكل من أعضاء البطاقات الإضافية الأخرى (إن وجد).

11.3 يجوز للبنك في أي وقت وألي سبب سحب كل أو أي بطاقة (البطاقات) مع إشعار مسبق لصاحب

البطاقة. ويحتفظ البنك بالحق في إلغاء البطاقة (البطاقات) أو رفض تجديد البطاقة (البطاقات)، وذلك مع إشعار مسبق لصاحب البطاقة. ويتعين على صاحب البطاقة فورًا بعد هذا الإلغاء أو عدم التجديد

إعادة البطاقة (البطاقات) مقطوعة إلى نصفين إلى البنك وسداد جميع الرسوم والمسؤوليات الأخرى تجاه البنك بالكامل.

11.4 ينتهي استخدام البطاقة وحساب البطاقة على الفور عند وفاة صاحب البطاقة أو عجزه أو

إفالسه أو إعساره ماديًا، أو عندما يصبح مكان صاحب البطاقة غير معروف للبنك ألي سبب.

11.5 في حالة إفالس صاحب البطاقة أو الوفاة أو العجز أو الإعسار المادي ،فإن حامل (حاملي)

البطاقة (البطاقات) الإضافية سيتوقف (سيتوقفون) على الفور عن استخدام البطاقة (البطاقات) وإعادتها إلى البنك.

11.6 سيصبح الرصيد الحالي بالكامل في حساب بطاقة صاحب البطاقة بالإضافة إلى أي مبلغ

مستحق يتكبده من خالل استخدام البطاقة ولكن لم يتم تحميله على حساب بطاقة صاحب البطاقة مستحقًا وواجبًا للدفع للبنك عند إنهاء حساب البطاقة من قبل أي من الطرفين سواء البنك أو صاحب البطاقة، أو عند وفاة صاحب البطاقة أو عجزه أو إفالسه أو إعساره المادي، أو بناًء على طلب كتابي من البنك أو وفقًا لتقدير البنك دون أي إشعار، وذلك إذا كان صاحب البطاقة مخالفًا لهذه الشروط. وسيكون صاحب البطاقة و/ أو
ممتلكاته، والوصي، ومنفذ الوصية و/ أو الولي مسؤوالً عن تسوية الأرصدة المستحقة في حساب البطاقة، وسيبقى البنك معوضًا عن جميع التكاليف (بما في ذلك الرسوم القانونية) والمصروفات التي يتكبدها البنك في استرداد هذه الأرصدة المستحقة.

11.7 لن يكون البنك مسؤوالً عن إعادة الرسوم السنوية أو أي جزء منها في حالة إلغاء أو إنهاء

البطاقة (البطاقات).

11.8 بغض النظر عن تاريخ استحقاق الدفع المحدد في كشف حساب صاحب البطاقة ،فإن الرصيد

في حساب صاحب البطاقة يصبح مستحقًا بالكامل وواجبا السداد عند إلغاء أو إنهاء البطاقة. وعند إلغاء أو إنهاء البطاقة، فإن جميع الرسوم و رسوم التمويل وجميع المدفوعات المتأخرة وجميع الرسوم الأخرى ستكون مستحقة وواجبة السداد للبنك على الفور. وبموجب هذه االتفاقية فإنه هناك موافقة صريحة من قبل صاحب البطاقة والبنك بأن جميع تعهدات وواجبات والتزامات صاحب البطاقة الواردة في هذه االتفاقية يجب أن تظل سارية المفعول ونافذة بالكامل بغض النظر عن إلغاء أو إنهاء البطاقة،

كما يتم خصم جميع الأموال الأخرى من حساب البطاقة بعد إلغاء أو إنهاء البطاقة وإعادة البطاقة إلى البنك و يجب أن تكون مستحقة الدفع من قبل حامل البطاقة.

11.9 يجوز للبنك -حسب الطلب (-وفقًا لتقديره الخاص) إصدار "شهادة عدم مسؤولية" إلى صاحب

البطاقة بشرط استكمال عملية التحقق من قبل البنك، والتي تؤكد أن صاحب البطاقة ليس لديه أي التزامات معلقة تتعلق بالبطاقة أو حساب البطاقة أو أي حساب آخر لدى البنك

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

12. ااد االرصدة المستحقة و التغطية التأمينية

12.1 يتم تغطية الرصيد المستحق على بطاقة االئتمان لحامل البطاقة المتوفى ،وفًقا للشروط

واألحكام الخاصة بوليصة التأمين المطبقة، وذلك لحاملي البطاقات حتى سن 65 عاًما كحد أقصى.

12.2 في حالة وفاة حامل البطاقة ،إذا لم يتم تغطية الرصيد المستحق على بطاقة االئتمان بالكامل

أو بشكل جزئي بموجب بوليصة التأمين المطبقة، يحتفظ البنك بالحق في استرداد الرصيد المستحق من تركة حامل البطاقة المتوفى، وفًقا للقوانين السائدة في مملكة البحرين.

12.3 تقتصر مسؤولية الورثة الشرعيين في تسوية أي رصيد مستحق على بطاقة االئتمان على القيمة

اإلجمالية للتركة التي ورثوها من حامل البطاقة المتوفى

12.4 يجوز للبنك ،عند الضرورة ،اتخاذ اإلجراءات القانونية المناسبة الستر داد أي مبلغ مستحق من

تركة حامل البطاقة المتوفى، مع ضمان االلتزام الكامل بجميع القوانين واللوائح المعمول بها .

13. اإلعفاءات واالستثناءات

13.1 لن يكون البنك مسؤوًال عن أي خسارة أو ضرر من أي نوع يتكبده أو يتحمله صاحب البطاقة بسبب

رفض البنك أو التاجر أو بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى أو أي صراف آلي أو أي طرف آخر السماح بمعاملة عبر البطاقة أو قبول البطاقة أو أرقام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو لتمديد أو تقديم السلفة النقدية حتى حد االئتمان أو بشكل مطلق.

13.2 لن يكون البنك مسؤوًال عن رفض أي تاجر أو مؤسسة تحمل عضوية دولية في فيزا /ماستر

كارد الوفاء أو قبول البطاقة، أو عن أي خلل أو نقص في السلع أو الخدمات المقدمة إلى صاحب البطاقة من قبل أي تاجر أو - عند االقتضاء - عن أي خرق أو عدم الوفاء من قبل التاجر.

13.3 في حالة وجود أي نزاع بين صاحب البطاقة وأي تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي شخص آخر،

فإن مسؤولية صاحب البطاقة تجاه البنك لن تتأثر بأي شكل من الأشكال بهذا النزاع أو أي دعوى مضادة أو حق مقاصة قد يحق لصاحب البطاقة ضد هذا التاجر أو البنك أو المؤسسة المالية أو الشخص.

13.4 سيضيف البنك إلى حساب البطاقة قيمة أي مبلغ مسترد فقط عند استالم مستند ائتماني صادر

على النحو الواجب من التاجر أو مؤسسة أخرى.

13.5 لن يكون البنك مسؤوًال بأي شكل من الأشكال تجاه صاحب البطاقة عن أي خسارة أو ضرر

مهما كانت طبيعته ينشأ بسبب أي انقطاع أو عطل أو عيب في أي ماكينة صراف آلي أو أي جهاز آخر أو نظام اتصاالت أو نظام معالجة البيانات أو رابط اإلرسال أو أي نزاع صناعي أو غيره أو أي شيء أو سبب ، سواء كان ذلك خارج عن سيطرة البنك او غير ذلك شريطة أال يكون صاحب البطاقة مسؤوًال عن أي خسارة ناتجة عن فشل عمليات البنك أو أنظمته أو ضوابطه.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

صاحب البطاقة بالمخاطر المتمثلة في أن البيانات التي يتم تلقيها /تسليمها عبر اإلنترنت /

البريد اإللكتروني بما في ذلك أي معلومات سرية قد يتم الوصول إليها / رؤيتها من قبل أطراف خارجية؛ لذلك في حالة إرسال كشوف الحسابات أو أي اتصاالت أخرى عبر اإلنترنت / البريد اإللكتروني، فإن صاحب البطاقة يتحمل المسؤولية كاملة ولن يكون البنك مسؤوًال عن أي خسارة أو مصاريف أو دعاوى ناتجة عن استخدام اإلنترنت / البريد اإللكتروني ألغراض تسليم كشوف الحساب أو االتصاالت ألخرى.

14. برنامج الوالء

14.1 أهلية برنامج المكافآت:

(أ) برنامج المكافآت متاح فقط على بطاقات إلى االئتمانية.

(ب) يجب أن يحمل حامل البطاقة بطاقة ائتمان صالحة تبقى في وضع جيد طوال مشاركته في برنامج المكافآت.

(ت) يمكن لحاملي البطاقات الرئيسية الذين يتم اعتبارهم مؤهلين من قبل إلى أن يصبحوا أعضاء في برنامج المكافآت عبر تطبيق إلى. لتفعيل برنامج المكافآت، يجب على حاملي البطاقات إكمال اختيار المكافآت بعد تفعيل بطاقة االئتمان.

(ث) تحتفظ إلى بالحق في تعديل أو تغيير معايير ألهلية في أي وقت، وذلك باختيارها الخاص والمطلق، وعن طريق إبالغ حامل البطاقة.

14.2 منح المكافآت:

(أ) يحق لحاملي البطاقات اختيار نوع المكافأة التي يتم تحقيقها للمعامالت المؤهلة المحددة أدناه. أنواع المكافآت المتاحة حال ًيا هي التوكنز، واالسترداد النقدي، أو أميال الطيران المقدمة من شركاء البرنامج المشاركين.

(ب) سيتمكن حاملو البطاقات من تحقيق المكافآت على المعامالت المصرح بها والمكتملة (المرحلة)، وأي معامالت تم رفضها أو إلغاؤها أو استردادها لن تكون مؤهلة لتحقيق المكافآت. ال تؤهل فوائد بطاقات االئتمان والرسوم والتكاليف لتحقيق المكافآت. ال تؤهل المعامالت النقدية لتحقيق المكافآت. جميع المعامالت المتعلقة بالنقد غير مؤهلة لكسب المكافآت، بما في ذلك على سبيل المثال ال الحصر السحب النقدي من أجهزة الصراف آالي أو من التطبيق، معامالت مكاتب الصرافة، معامالت المؤسسات المالية، تداول العمالت، معامالت تمويل الحساب، ومعامالت العمالت الرقمية. يجب أن تكون حسابات بطاقات االئتمان في وضع جيد لتأهيل تحقيق المكافآت.

(ت) سيتم تحديد عدد المكافآت المكتسبة على المعامالت المؤهلة مقابل دينار بحريني واحد (1((أو ما يعادله بالعمالت اال<نبية للمعامالت الدولية) في قسم برنامج المكافآت ضمن تصبيق

بنك "الى" و موقعه اإللكتروني من حين آلخر، و يجوز للبنك أو تعديله أو تحديثه في أي وقت وف ًقا لتقديرها المنفرد، وذلك من خالل إخطار حاملي البطاقات عبر تطبيق أو الموقع اإللكتروني

(ث) سيتم عرض معدالت تحويل التوكنز أثناء عملية التحويل، وعند قبول العميل لعملية التحويل ستتم عملية التحويل. قد يتم تغيير معدالت التحويل من وقت آلخر وف ًقا لتقدير البنك، وذلك بإعطاء إشعار كاٍف مسبق لحامل البطاقة.

i. خيارات المكافآت المتاحة لالسترداد قابلة للتغيير من وقت آلخر وف ًقا لتقدير البنك.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

ُر معايير تحقيق المكافآت على الموقع اإللكتروني لبنك إلى، والتي توضح عدد النقاط التي سيحققها حامل البطاقة لكل نوع من المعامالت.

يمكن استرداد المكافآت إما تلقائيًا مع شريك المكافآت أو يمكن استردادها على هيئة توكنز (بناءً على اختيار حامل البطاقة الرئيسي.(

iii. سيتم تحديد عدد المكافآت المحققة من المعامالت المؤهلة مقابل دينار بحريني واحد (أو ما يعادلها من العمالت ألجنبية للمعامالت الدولية) في قسم برنامج المكافآت على تطبيق إلى أو الموقع اإللكتروني من وقت آلخر، وقد يتم تغييرها أو تعديلها في أي وقت من قبل إلى بتقديرها الحصري عن طريق إعطاء إشعار لحاملي البطاقة عبر تطبيق إلى أو الموقع اإللكتروني.

(ج) سيحق لحامل البطاقة تحقيق المكافآت من تاريخ بدء مشاركة حامل البطاقة الرئيسي في برنامج المكافآت. للتوضيح، لن يحق لحاملي البطاقات تحقيق المكافآت عن أي استخدام لبطاقة االئتمان قبل تاريخ بدء المشاركة في برنامج مكافآت إلى.

(ح) ال يمكن لحامل البطاقة الفرعية تحقيق مكافآت بشكل منفصل عن حامل البطاقة الرئيسي. ستتجمع جميع المكافآت المكتسبة في إطار برنامج المكافآت في حساب حامل البطاقة الرئيسي الذي تم إصدار البطاقة الفرعية عليه.

(خ) سيظل حاملو البطاقات الرئيسية الذين يقومون بإنهاء بطاقة فرعية مؤهلين للمشاركة في برنامج المكافآت. ستظل الفوائد التي تراكمت حتى تاريخ إنهاء البطاقة الفرعية متاحة وتنتقل إلى حامل البطاقة الرئيسي.

(د) سيتم استكمال و ترحيل المكافآت في حساب البطاقة الرئيسي لحامل البطاقة خالل أسبوع واحد، بعد نشر المعاملة المؤهلة في حساب البطاقة لحامل البطاقة.

(ذ) إذا اعترض حامل البطاقة الرئيسي على عدد المكافآت الممنوحة فيما يتعلق بمعاملة مؤهلة، يجب تقديم طلب يتعلق بتفاصيله في غضون شهر واحد من تاريخ المعاملة المؤهلة. تحتفظ إلى بحقها في طلب دليل إضافي من الوثائق لدعم مطالبة حامل البطاقة الرئيسي. ستتم مراجعة مثل هذه المطالبات من قبل إلى حسب الحالة وسيتم تحديدها بشكل نهائي بتقدير إلى الحصري والمطلق.

14.3 استبدال التوكن/المكافئات:

(أ) يمكن استبدال التوكنز/المكافئات بمكافآت تقدمها شركاء برنامج المكافآت وفقًا للتفاصيل المبينة على موقع إلى االلكتروني. جميع المكافآت تخضع للتوافر وقد تنطبق قيود معينة.

(ب) يمكن استبدال التوكنز/المكافئات بمكافآت بعد تخصيص التوكنز إلى رصيد مكافآت حامل البطاقة الرئيسي أو بطاقة االئتمان، وفي وقت اختيار حامل البطاقة الرئيسي (على سبيل المثال

تاريخ انتهاء الصالحية أو تاريخ اإلنهاء). سيتم عرض معايير االستبدال لتحويل التوكنز إلى مكافآت في التطبيق.

(ت) يمكن لحامل البطاقة الرئيسي الوصول إلى أو استبدال أي توكنز/مكافئات متراكمة من خالل تطبيق إلى، أو من خالل وسائل أخرى يتم تأكيدها من قبل إلى من وقت آلخر.

(ث) يجب تقديم جميع طلبات استبدال التوكنز/المكافئات من قبل حامل البطاقة الرئيسي. لتجنب الشك، لن يكون لدى حاملي البطاقات الفرعية الحق في الوصول إلى التوكنز/المكافئات الممنوحة تحت برنامج المكافآت هذا أو

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

أو استخدامها بأي شكل. سيفترض إلى أن جميع طلبات االستبدال التي تم تقديمها من خالل تطبيق إلى تم تقديمها من قبل حامل البطاقة الرئيسي بصفته كذلك.

(ج) يتحمل حامل البطاقة الرئيسي مسؤولية تقديم الطلب المناسب والكامل الستخدام التوكنز/المكافئات وأي إجراءات أو حجوزات أو وثائق أو إشعارات فيما يتعلق بها والتي قد تكون ضرورية أو مطلوبة من وقت آلخر.

(ح) سيتم معالجة جميع طلبات االستبدال على أساس أولوية الوصول. قد تختلف مدة تسليم المكافأة حسب المكافأة الفعلية التي تم استبدالها. سيبذل إلى أفضل جهوده إلرسال و/أو تسليم المكافأة لحامل البطاقة الرئيسي خالل خمسة عشر (15(يوم عمل من استالمه لطلب االستبدال.

(خ) التوكنز والمكافآت شخصية لحامل البطاقة الرئيسي وال يمكن تبادلها أو تخصيصها أو بيعها أو نقلها أو مشاركتها أو التخلص منها بأي شكل لشخص آخر أو حساب ألي سبب. يجب استخدام المكافآت بواسطة حامل البطاقة الرئيسي.

(د) تكون طلبات استخدام أو استبدال التوكنز/المكافئات التي يستلمها إلى نهائية وال يمكن التراجع عنها. التوكنز المستخدمة / المكافآت التي تم استبدالها غير قابلة للتبادل بمكافآت أخرى، وال يمكن استردادها أو استبدالها أو نقلها بالنقد أو االئتمان. ليس للمكافآت قيمة نقدية.

(ذ) تشمل أميال الطيران أميال طيران الخليج "فالكون فالير"، وأميال الخطوط الجوية التركية

Miles&Smiles"" يجب على العميل أن يكون لديه ويقدم رقم الحساب ذي الصلة مع هؤالء الشركاء لتمكينه من جمع أمياله في الطيران. بمجرد نقل المكافآت إلى حساب حامل البطاقة مع شريك البرنامج المشارك المحدد، ستنطبق شروط وأحكام برنامج الشريك. ال يتحمل بنك إلى مسؤولية نقل المكافآت إلى رقم حساب خاطئ مع أي من شركاء البرنامج نتيجة توفير رقم حساب غير صحيح من قبل حامل البطاقة. أيًضا، ال يتحمل بنك إلى مسؤولية في حالة انتهاء صالحية أألميال المحولة في حساب حامل البطاقة مع شركاء البرنامج.

(ر) يجب على حامل البطاقة الرئيسي استبدال جميع التوكنز/المكافئات قبل إلغاء بطاقة االئتمان. بالتالي، يجب على حامل البطاقة الرئيسي التأكد من أن بطاقة االئتمان لم ُتلغ في وقت االستبدال. إذا تم إلغاء بطاقة االئتمان قبل استبدال التوكنز/المكافئات ، فإن جميع التوكنز/المكافئات المتراكمة س ُتفقد ولن يتم استعادتها في حساب جديد. إلى ليست مسؤولة عن إخطار حامل البطاقة الرئيسي بأي رصيد توكنز/مكافئات قبل إلغاء حساب البطاقة أو بطاقة االئتمان.

(ز) قد ال يتم استخدام التوكنز/ المكافأت بأي شكل في حالة وفاة أو عجز حامل البطاقة الرئيسي، أو إذا كان هناك أي دفعة غير مسددة لبطاقة االئتمان، أو إذا تم تعليق بطاقة االئتمان أو إنهائها من قبل إلى في وقت تقديم الطلب. كما انه في حالة إلغاء بطاقة االئتمان، سيتم فقدان أي توكنز / مكافأت غير مستخدمة قبل تاريخ اإللغاء.

14.4 إلغاء أألهلية للمشاركة في برنامج المكافآت

(أ) سيتم إلغاء حق حاملي البطاقات فوًرا من المشاركة في برنامج المكافآت و/أو من استرداد i تم حظر التوكنز إذا: بطاقة حامل البطاقة أألساسية أو تعليقها أو إنهاؤها أو إغالقها؛ أو ii حساب حامل البطاقة أألساسية متأخر أو أصبح متأخرا في الدفع ؛ أو

iii في حال رفض حامل البطاقة (سواء البطاقة أألساسية أو التابعة) االمتثال بشروط وأحكام البطاقة االئتمانية أو شروط برنامج المكافآت هذه أو في حال أنه ينتهك التزاماته.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

ء أي توكنز غير مستخدمة يحتفظ بها حامل البطاقة الذي تم استبعاده من برنامج المكافآت ولن تكون متاحة لالستخدام بموجب برنامج المكافآت. سيفقد حامل البطاقة أيضا الحق في كسب توكنز إضافية على المعامالت المؤهلة في المستقبل.

(ت) إذا تم إرجاع البطاقة االئتمانية المتأخرة إلى وضع جيد، سيسمح لحامل البطاقة تقديم طلب إلى بنك "إلى" للمشاركة في برنامج المكافآت. ستتم مراجعة الطلبات والبت فيها من قبل بنك "إلى" وفقا لتقديرها الخاص والمطلق. القرار الذي سيتخذه البنك سيكون نهائيا دون الحاجة إلى إبداء أي أسباب.

(ث) إذا قرر بنك "إلى" أي احتيال أو إساءة استخدام أخرى تتعلق بتراكم التوكنز من قبل حامل البطاقة، مصادرة هذه التوكنز التي حصل عليها حامل البطاقة عن طريق االحتيال أيضا، وقد يتم إلغاء عضوية حامل البطاقة. يتحمل حامل البطاقة ألاساسية المسؤولية الكاملة عن أي شيء ينشأ ، وبالتالي.

14.5 برنامج المكافآت – الشركاء:

(أ) يتم إدارة برنامج المكافآت من قبل إلى وشركاء مختارون في برنامج المكافآت لتوفير الوصول إلى المكافآت لحاملي البطاقة الرئيسيين.

(ب) استبدال واستخدام التوكنز والمكافآت يخضعان للتوفر وللشروط المحددة من قبل شركاء برنامج المكافآت. ال يتحمل إلى مسؤولية ضمان توفر المكافأة التي استبدلها حامل البطاقة الرئيسي.

(ت) يفهم حامل البطاقة ويقر بأنه عند اختيار مكافأة من شريك برنامج المكافآت، سيدخل حامل البطاقة في اتفاق مباشر مع شريك برنامج المكافآت، وليس مع إلى. وعليه،ُينصح بشدة حامل البطاقة بقراءة وفهم والموافقة على شروط وأحكام شركاء برنامج المكافآت المعنيين قبل شراء أي مكافأة منهم.

(ث) يقر حامل البطاقة ويوافق على أنه إذا كانت المكافأة غير مرضية ألي سبب من ألاسباب، فإن إلى لن يكون مسؤو ًال عن مثل هذه المكافآت، ولن يكون مسؤو ًال عن جودة و/أو أداء المكافآت المقدمة من قبل شريك برنامج المكافآت. يجب توجيه جميع الشكاوى إلى الشريك المعني في برنامج المكافآت. لن يكون إلى مسؤو ًال عن أي استرداد نقدي و/أو تبديل ألي مكافأة.

(ج) من خالل قبول عرض شريك برنامج المكافآت، يوافق حامل البطاقة على االلتزام بشروط وأحكام شراء المكافأة ذات الصلة، بما في ذلك دفع جميع المبالغ في الوقت المناسب واالمتثال لجميع القواعد والقيود المتعلقة بالحجز والتوفر واإللغاء واالسترداد فيما يتعلق بهذه المكافآت.

(ح) إلى ليس ويك ًال أو شري ًكا أو شركة مشتركة أو صاحب عمل / موظ ًفا لشركاء برنامج المكافآت وال يتحمل مسؤولية ولن يتحمل أي مسؤولية عن أي تغييرات في المزايا التي يقدمها شركاء برنامج المكافآت أو في حالة إنهاء الفوائد التي يقدمها شريك برنامج المكافآت.

14.6 استردادات:

سيتم إجراء تعديل متناسب على التوكنز / المكافآت من خالل الخصم على أي رصيد لحامل البطاقة الرئيسي على بطاقته االئتمانية فيما يتعلق بالبضائع أو الخدمات المرتجعة، واستردادات المعامالت المتنازع عليها، والنزاعات المتعلقة بالفواتير أو غير ذلك.

14.7 انتهاء صالحية التوكن:

(أ) التوكنز صالحة ويمكن تجميعها فقط لمدة تصل إلى ثالث سنوات (3(من تاريخ المعاملة المؤهلة.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

إلغاء أي توكنز غير مستخدمة بنهاية هذه الفترة دون الحاجة إلى إشعارات أو تذكيرات. وللتوضيح، لن يتم نقل التوكنز إلى أي حساب آخر تابع لحامل البطاقة الرئيسي أو غيره، ألي سبب كان.

14.8 الشروط العامة:

(أ) يحتفظ إلى بالحق في تغيير أو تعليق أو إنهاء برنامج المكافآت، أو تغيير شروط هذه المكافآت، بما في ذلك وليس مقتصرًا على نسب الفائدة وما يتم التعرف عليه كمعاملة مؤهلة، في أي وقت عن طريق إشعار لحامل البطاقة الرئيسي.

(ب) تُعتبر الإشعارات التي يتم إرسالها لحامل البطاقة وفقًا لهذه الشروط مبلغة عندما تُنشر على موقع إلكتروني و / أو تطبيق إلى.

(ت) يحتفظ إلى بالحق في تغيير قيمة التوكنز الفردية للمكافآت لتعكس التغييرات في الأسعار التي يفرضها شركاء برنامج المكافآت لمثل هذه المكافآت. التغييرات ستكون فعالة على الفور وس تُطبق مع الإشعار.

(ث) يحتفظ إلى بالحق في إلغاء أو تغيير أو استبدال المكافآت و / أو شركاء برنامج المكافآت في أي وقت وفقًا لتقديره الخاص والمطلق.

(ج) إلى له الحق، وليس الواجب، أن يقدم لحاملي البطاقات عروضًا خاصة أو فرصًا لكسب توكنز ومكافآت إضافية، حسبما يراه مناسبًا.

(ح) يوافق حاملو البطاقات على السماح بكشف معلومات حسابات بطاقاتهم إلى شركاء برنامج المكافآت وإلى أي طرف ثالث قد يكون ضروريًا ألغراض تنفيذ طلبات استرداد المكافآت.

(خ) يوافق حاملو البطاقات على استقبال االتصاالت التشغيلية المتعلقة ببرنامج المكافآت، باإلضافة إلى المواد اإلعالنية والتسويقية من إلى.

(د) لن يكون إلى مسؤوالً عن أي أضرار أو خسائر يتعرض لها حاملو البطاقات نتيجة لبرنامج المكافآت أو تكنولوجياه الأساسية، بما في ذلك في حالة عدم تشغيله أو توفره لحامل البطاقة. عالوة على ذلك، لن يكون إلى مسؤوالً أو ملزمًا بأي شكل من الأشكال عن أي ضرر و / أو خسارة تكبدها حامل البطاقة نتيجة الستبدال التوكنز و / أو شراء المكافآت من خالل برنامج المكافآت.

(ذ) ال يقدم إلى أي تمثيالت أو ضمانات صريحة أو ضمنية لحامل البطاقة بشأن دقة أو موثوقية أو توافر أو غيرها من العمليات المتعلقة ببرنامج المكافآت، أو بأن جميع المكافآت ستكون متاحة لالسترداد.

(ر) إذا تم اكتشاف أن حامل البطاقة استخدم، أو حاول استخدام، أي جزء من بنية إلى، أو موقعه اإلكتروني، أو تطبيقاته، أو تكنولوجياته ألغراض غير شرعية، أو ألغراض أخرى غير تلك المحددة في شروط المكافآت هذه، سيفقد حامل البطاقة جميع التوكنز المتراكمة بدون تعويض. باإلضافة إلى ذلك، سيتم إلغاء عضوية حامل البطاقة في برنامج إلى فورًا، وسيتم منعه من المشاركة في المستقبل في برنامج إلى. إذا كان مناسبًا، سيتم مالحقة حامل البطاقة أي ًضا إلى أقصى حد مسموح به من قبل القانون نتيجة ألية أضرار تلحق بـ إلى.

(ز) بغض النظر عن أي شيء آخر، لدى بنك إلى الحق في جميع الأوقات في إلغاء أو سحب الأهلية لحسابات بطاقات االئتمان لديك (واألهلية المستمرة) للمشاركة في برنامج المكافآت. يمكن أن يكون سبب هذا اإللغاء ألسباب مثل تجميد الحسابات من قبل السلطات، أو االحتيال، أو منشآت االئتمان التعويضية أو المتأخرة بما في ذلك بطاقات االئتمان، إلخ، استنادًا إلى مراجعة واعتماد إدارة إلى.

مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي.

تابع لبنك ABC (المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب.).

القيود على مسؤولية وحقوق إلى بموجب هذه الشروط المكافآت ستستمر بعد إنهاء العضوية أو اإللغاء من برنامج المكافآت.

(ش) يجب على حامل البطاقة تقديم معلومات اتصال صحيحة لـ إلى (بما في ذلك عنوان البريد اإللكتروني ورقم الهاتف وعنوان المنزل)، وإبقاء إلى على علم بأي تغييرات في هذه المعلومات.

(ص) عضوية حامل البطاقة في برنامج إلى مشروطة باالتزام المستمر بشروط المكافآت هذه، حسبما يمكن تعديلها من وقت آلخر.

15. شروط وأحكام خطة السداد الميسر - بطاقة االئتمان فقط

باإلضافة إلى الشروط واألحكام المتعلقة بحسابك لدى المؤسسة العربية المصرفية (ش. م. ب). والتي تعمل من خالل فرع التجزئة الخاص بها ("إل" أو "البنك") والشروط المنصوص عليها في شروط وأحكام بطاقة ائتمان "إلى"، فإن الشروط واألحكام التالية تحت البند 12)هذه "الشروط") تسري على البطاقات الصادرة من قبل "إلى".

15.1 شروط عامة

(أ) خطة السداد الميسر متاحة ألصحاب بطاقات االئتمان، والتي ُيشار إليها فيما بعد بـ "خطة السداد الميسر"

(ب) إن الغرض من خطة السداد الميسر هو تمكين صاحب بطاقة االئتمان من شراء سلع وخدمات محددة يقدمها عدد محدد من التجار يتم تحديدهم من قبل "إلى" من وقت آلخر من خالل حد االئتمان المتاح في حساب بطاقة صاحب البطاقة، مع سداد مبلغ الشراء من خالل أقساط شهرية متساوية وف ًقا لشروط وأحكام خطة السداد الميسر هذه.

15.2 ألهلية

يتم تقديم خطة السداد الميسر حصر ًيا إلى صاحب بطاقة االئتمان، وذلك طالما كان حساب البطاقة االئتمانية الخاصة بصاحب البطاقة في وضع جيد وف ًقا لهذه الشروط. ويكون كل صاحب بطاقة مؤه ًال بشكل تلقائي للمشاركة في خطة السداد الميسر، وتتوافر خطة السداد الميسر بشكل آلي لكل من البطاقات ألاساسية والبطاقات اإلضافية، ويمكن طلبها من قبل صاحب البطاقة ألاساسية فقط.

15.3 إجراء معاملة عبر خطة السداد الميسر

(أ) ستكون خطة السداد الميسر متاحة لسلع وخدمات محددة يقدمها عدد محدد من التجار يتم تحديدهم من قبل "إلى" من وقت آلخر.

(ب) عند االستفادة من خطة السداد الميسر فيما يتعلق بالسلع والخدمات المحددة، فإنه يتعين على صاحب البطاقة دفع رسوم المدفوعات المؤجلة الستخدام خطة السداد الميسر وسيكون إجمالي المبلغ المستحق الدفع لـ "إلى" ("إجمالي سعر خطة السداد الميسر") يعادل مجموع سعر شراء السلع والخدمات ورسوم المدفوعات المؤجلة.

(ت) يتم تحديد السلع والخدمات المختارة والتي يقدمها التجار المحددون ورسوم المدفوعات المؤجلة المطبقة وعدد ألقساط الشهرية التي يتعين دفعها ("مدة خطة السداد الميسر ") فيما يتعلق بكل سلعة وخدمة من قبل إلى من وقت آلخر، ومن ثم يتم إبالغ صاحب البطاقة وف ًقا لذلك (يشار إليه فيما بعد بـ "العرض").

(ث) قد تختلف رسوم المدفوعات المؤجلة ومدة خطة السداد الميسر من عرض إلى آخر.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك).

ح "إلى" بمعاملة خطة السداد الميسر بشرط أن يكون مبلغ معاملة خطة السداد الميسر ضمن حد االئتمان المتاح لصاحب البطاقة، وأن يكون حساب البطاقة في وضع جيد وفًقا لهذه الشروط في وقت المعاملة.

(ح) إذا كان صاحب البطاقة مهتًما باالستفادة من أي عرض بموجب خطة السداد الميسر، فحينها يجب على صاحب البطاقة إجراء عملية الشراء لدى التاجر المحدد، كما سيتعين على صاحب البطاقة االتصال بـ "إلى" الحًقا وطلب تحويل المعاملة إلى معاملة خطة السداد الميسر. سيقوم "إلى" بمعالجة طلب صاحب البطاقة وفًقا لشروط وأحكام خطة السداد الميسر، ووفًقا للشروط المطبقة على العرض المحدد فيما يتعلق برسوم المدفوعات المؤجلة ومدة خطة السداد الميسر. سيقبل "إلى" أيًضا طلًبا يتم إرساله عبر تطبيق "إلى" من قبل صاحب البطاقة بتحويل إحدى المعامالت إلى معاملة خطة السداد الميسر. وفي حالة موافقة إلى لطلب تحويل المعاملة إلى معاملة خطة السداد الميسر، فسيتم حينها إخطار صاحب البطاقة برسوم المدفوعات المؤجلة ومدة خطة السداد الميسر واألقساط الشهرية الخاصة بالمعاملة في كشف الحساب التالي.

(خ) ستكون المعاملة المكتملة (المرحلة)في الفاتورة الحالية فقط مأهله لخطة السداد الميسر طالما تنطبق عليها الشروط و المعايير المؤهله لخطة السداد الميسر

(د) المعاملة اللتي تم سداد جزء منها او سدادها بالكامل لن تكون مأهله لخطط السداد الميسر

(ذ) يمكن تغيرالشروط و المعايير المؤهله لخطة السداد الميسر المعول بها من وقت الى اخر

15.4 الفوترة ودفع أقساط خطة السداد الميسر

(أ) سيتم احتساب المبلغ الذي يتعين دفعه كل شهر ("القسط الشهري لخطة السداد الميسر") عن طريق قسمة إجمالي سعر معاملة خطة السداد الميسر على مدة خطة السداد الميسر

(ب) سيتم احتساب رسوم تحويل (رسوم معالجة) لخطة الدفع المرن على كل عملية يتم تحويلها لخطة دفع مرن كما هو محدد في سجل رسوم و خدمات البطاقات اإلئتمانيه في تطبيق و موقع بنك "إلى" و لن تسترجع في حال قيام صاحب البطاقة في حال قيامة بتغطية خطت الدفع الميسر كدفعة واحدة كاملة او في في حال قيام صاحب البطاقة بإسكمال دفع االقساط الشهرية المستحقة لخطة الدفع الميسر او في حال يصبح اجمالي المبلغ المستحق على حساب البطاقة مستحقا بشكل فوري على صاحب البطاقة

(ت) سيتم خصم أقساط معاملة خطة السداد الميسر الشهرية من حساب البطاقة بدًءا من أول كشف الحساب والذي يلي تاريخ الشراء مباشرة، ومن ثم كل شهر بعد ذلك حتى يتم خصم إجمالي سعر معاملة معاملة خطة السداد الميسر بالكامل.

(ث) عندما يقوم صاحب البطاقة بعملية (عمليات) شراء بموجب معاملة خطة السداد الميسر، فإن الحد االدنى لمبلغ السداد لحساب البطاقة سيعادل مجموع االقساط الشهرية لمعاملة خطة السداد الميسر باإلضافة إلى جميع المعاملات المعلقة االخرى مضروبة في نسبة المدفوعات المطلوبة التي يحددها بنك "إلى"، باإلضافة إلى أي مبالغ زائدة تتجاوز حد االئتمان، وجميع المبالغ التي مر موعد استحقاق سدادها - إن وجدت.

(ج) إذا دفع صاحب البطاقة أقل من الحد االدنى لمبلغ السداد بحلول تاريخ استحقاق الدفع المحدد في كشف الحساب، فسيتم حينها تطبيق رسوم وفائدة على التأخير في السداد وفًقا لهذه الشروط ووفًقا لجدول الرسوم و االجور.

(ح) يحق لصاحب البطاقة أن يدفع مقدًما إجمالي سعر خطة السداد الميسر عبر دفعة واحدة مقدمة، وستكون هناك رسوم يحددها بنك "إلى" وفًقا لتقديرها لمعالجة الطلب.

مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي.

تابع لبنك ABC (ش. م. ب. المؤسسة العربية المصرفية).

ل صاحب البطاقة في السداد بالكامل لقسطين متتاليين من أقساط خطة السداد الميسر الشهرية، فإن الرصيد المستحق بالكامل في حساب البطاقة يصبح مستحقًا وواجبًا للدفع على الفور من قبل صاحب البطاقة، ويحق لـ "إلى" المطالبة بالدفع الفوري المترتب على ذلك حسب تقدير البنك.

(د) إذا تم إغالق حساب البطاقة قبل السداد الكامل إلجمالي سعر خطة السداد الميسر، فسيتم إصدار فاتورة بالمبلغ غير المدرج بالفواتير من إجمالي سعر خطة السداد الميسر على الفور إلى صاحب البطاقة، ويصبح الرصيد غير المسدد بالكامل في حساب البطاقة مستحقًا وواجبًا للدفع على الفور من قبل صاحب البطاقة، كما يحق لـ "إلى" المطالبة بالدفع الفوري للبنك حسب تقدير البنك.

(ذ) ستكون المعاملة المرحلة في الفاتورة الحالية فقط مأهله لخطة السداد الميسر طالما تنطبق عليها الشروط و المعايير المؤهله لخطة السداد الميسر

(ر) يمكن تغيرالشروط و المعايير المؤهله لخطة السداد الميسر المعول بها من وقت الى اخر

15.5 أحقية السلعة

تمثل السلعة (السلع) وأي وجميع البدائل وما يتضمنها والملحقات التي تم شراؤها من قبل صاحب البطاقة بموجب خطة السداد الميسر ملكية مطلقة لبنك "إلى" حتى يتم دفع مجموع سعر خطة السداد الميسر بالكامل واالتزام بجميع شروط وأحكام خطة السداد الميسر, لن يكون صاحب البطاقة مالكًا للسلعة (السلع) حتى هذا التاريخ، وحتى ذلك الوقت لن يقوم صاحب البطاقة باإلدالء بأي تصريحات أو ادعاءات بهذا المعنى. كما ال يجوز لصاحب البطاقة بيع أو تأجير أو رهن أو التنازل عن السلعة (السلع)، أو رهنها أو التنازل عن حيازتها أو التعامل بأي طريقة أخرى مع السلعة (السلع) أو تحويل أي منفعة متعلقة بها إلى أي شخص أو طرف. ويجب على صاحب البطاقة ممارسة ما يلزم من الحرص الواجب في استخدام السلعة (السلع) وصيانتها.

15.6 مسؤولية المنتج

لن يكون بنك "إلى" مسؤوالً عن أي ضرر أو خسارة يتكبدها صاحب البطاقة نتيجة شراء أو تركيب استخدام أو غير ذلك فيما يتعلق بلسلعة (السلع) و/ أو الخدمة (الخدمات) بموجب خطة السداد الميسر ، كما لن يكون بنك "إلى" مسؤوالً بأي شكل من االشكال عن جودة السلع و / أو الخدمات

المشتراة بموجب خطة السداد الميسر ويجب إحالة أي شكوى تتعلق بجودة البضائع المشتراة أو الخدمات المقدمة من خالل خطة السداد الميسر إلى المورد أو التاجر المعني، وذلك لن يؤثر على التزام صاحب البطاقة باالستمرار في دفع أقساط خطة السداد الميسر الشهرية إلى بنك "إلى". ويخضع شراء السلع و/ أو الخدمات بموجب خطة السداد الميسر لشروط وأحكام البائع أو مقدم السلع و/ أو الخدمات، والتي ال تعني بنك "إلى" أو تؤثر على التزام صاحب البطاقة بدفع أقساط خطة السداد الميسر الشهرية لـ "إلى".

15.7 التعديالت والتغييات واإللغاء

(أ) في أي وقت دون أي إشعار مسبق أو مسؤولية تجاه صاحب البطاقة وبأي طريقة كانت، يحق لبنك "إلى" إنهاء خطة السداد الميسر أو إلغاء أو تغيير مزاياها أو خواصها أو تغيير أو إضافة أو حذف أي من شروط وأحكام خطة السداد الميسر، ومع ذلك لن يؤثر هذا اإلنهاء أو اإللغاء أو التغيير على المعامالت التي أبرمها صاحب البطاقة وتم قبولها من قبل "إلى" بموجب خطة السداد الميسر قبل مثل هذا القرار، أو التزامات صاحب البطاقة بدفع أقساط خطة السداد الميسر الشهرية فيما يتعلق بهذه المعامالت. كما يحق لبنك "إلى" أيضًا تحديد حد أدنى للحد االدنى لمبلغ الشراء المسموح به بموجب خطة السداد الميسر لكل عرض مخصص.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

لا بنك "إلى" بالحق في استبعاد أٍي من أصحاب البطاقات من المشاركة في خطة السداد الميسر، ذلك إذا كان صاحب البطاقة - وفًقا لتقدير "إلى"- قد انتهك بأي شكل من اٱلشكال هذه الشروط. وال يؤدي التعليق أو االستبعاد إلى إنهاء المعامالت التي سبق أن أبرمها صاحب البطاقة وقبلها بنك "إلى" قبل هذا القرار أو التزام صاحب البطاقة بدفع القسط الشهري لـخطة السداد الميسر فيما يتعلق بهذه المعامالت.

(ت) يحق لبنك "إلى" عدم السماح أو رفض أي معاملة يقدمهاصاحب البطاقة إلى البنك فيما يتعلق بـخطة السداد الميسر دون تقديم أي سبب على اإلطالق.

15.8 متفرقات

(أ) لن يكون بنك "إلى" مسؤوًال عن أي تأخير في إرسال دليًال إلى بنك "إلى" على معاملة عبر خطة السداد الميسر بواسطة التجار المحددين أو أي طرف خارجي.

(ب) يحتفظ بنك "إلى" بالحق في سحب خطة السداد الميسر مع إشعار مسبق

شروط وأحكام بطاقة بنك "إل" وشركة طيان الخليج االئتمانية المشتركة

1. المقدمة

تحكم هذه الشروط واٱلحكام ("الشروط") استخدام بطاقة بنك" إلى" وطيران الخليج المشتركة("البطاقة"). إنه بتقديم الطلب الخاص بالبطاقة والقيام بإستخدام البطاقة فإنك توافق على اإللتزام بهذه الشروط.

تنطبق شروط بطاقات االئتمان وشروط وأحكام برنامج فالكون فالير على هذه الشروط. يجب قراءة هذه المستندات معا وفي حالة وجود أي تعارض بين شروط بطاقات االئتمان وشروط وأحكام برنامج فالكون فالير وهذه الشروط، فإن هذه الشروط تعتبر هي السائدة.

تسمح البطاقة لحاملي البطاقات بكسب اٱلميال والنقاط في برنامج فالكون فالير مقابل كل عملية شراء تتم باستخدام البطاقة. تجمع هذه البطاقة بين وظائف بطاقة االئتمان ومزايا برنامج فالكون فالير التابع لشركة الطيران ، بما في ذلك رقم الفالكون فالير و العديد من مميزات السفر ويلغي الحاجة إلى حمل عدة بطاقات.

2. التعريفات

"شركة الطيان" يقصد به طيران الخليج ش.م.ب (مقفلة).

"البنك" يقصد به بنك إلى، فرع لبنك تجزئة تقليدي تابع الى المؤسسة العربية المصرفية ش.م.ب، المصدر للبطاقة االئتمانية المشترك.

"البطاقة" يقصد بها بطاقة االئتمان المشتركة الصادرة عن البنك بالشراكة مع شركة الطيران. حامل البطاقة يقصد به الشخص الذي تم إصدار البطاقة لصالحه.

"رسوم البطاقة" يعني المبلغ الذي يتم فرضه على مقدم الطلب لتغطية تكاليف التنفيذ والمصاريف اإلدارية المرتبطة بطلب البطاقة. هذه الرسوم تدفع عند إتمام طلب البطاقة بنجاح وهي غير قابلة لالسترداد، بغض النظر عن أي قرار الحق من قبل مقدم الطلب/حامل البطاقة بسحب أو إلغاء أو إنهاء طلب البطاقة .

"شروط بطاقات االئتمان" يقصد بها مجموعة القواعد واإلرشادات التي تحكم إصدار واستخدام بطاقات االئتمان الخاصة بالبنك، بما في ذلك شروط الدفع والرسوم وسعر الفائدة والمكافآت ومسؤوليات حامل البطاقة كما يتم تعديلها أو تحديثها أو تغييرها من قبل البنك من وقت آلخر.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

كون فالير" يقصد به برنامج الوالء "فالكون فالير" الذي تديره شركة الطيران والذي يسمح لحاملي البطاقات بكسب االميال والنقاط واستبدالها مقابل السفر أو المكافآت االخرى.

"رقم فالكون فالير" يقصد به رقم العضوية في برنامج فالكون فالير الذي تديره شركة الطيران.

"شروط وأحكام برنامج فالكون فالير" يقصد بها الشروط واألحكام التي تنظم العالقة بين شركة الطيران وأعضاء برنامج فالكون فالير كما قد يتم تعديلها أو تغييرها أو تحديثها من قبل شركة الطيران ونشرها من خالل القنوات الرسمية الخاصة بشركة الطيران.

"االميال" يقصد بها العملة أو المكافأة التي ُتحسب عن السفر مع شركة الطيران على رحالت

الطيران المؤهلة.

3. الملكية

تظل البطاقة ملك ًا للبنك في جميع االوقات. كما يحتفظ البنك بالحق في إلغاء أو تعليق امتيازات حامل البطاقة واسترداد البطاقة بناء على إشعار كتابي.

4. عملية التقديم واألهلية

4.1 يجب إكمال طلب البطاقة باستخدام موقع البنك اإللكتروني عبر شبكة االنترنت أو تطبيق الهاتف

المحمول الخاص بالبنك.

4.2 إذا كان مقدم الطلب عضوا حاليا في برنامج فالكون فالير فيجب على مقدم الطلب تقديم رقم فالكون

فالير الحالي. في حال عدم تقديم الرقم، فإنه ستقوم شركة الطيران بإنشاء رقم فالكون فالير جديد ليتم ربطه بالبطاقة.

4.3 في حالة إدخال رقم فالكون فالير غير صحيح ،يجب االتصال بشركة الطيران للحصول على الرقم الصحيح.

4.4 للتأهل للحصول على البطاقة ،يجب على المتقدمين استيفاء معايير االئتمان الخاصة بالبنك وأي

متطلبات إضافية تحددها شركة الطيران.

4.5 يحتفظ البنك بالحق في رفض الطلبات بناء على سياساته الداخلية.

4.6 سيتعين على مقدم الطلب دفع رسوم البطاقة عند إتمام الطلب بنجاح .سيتم خصم هذه الرسوم تلقائ ًيا

من حساب البطاقة. في حال قرر حامل البطاقة إلغاء الطلب، ستظل رسوم البطاقة مستحقة الدفع من قبل حامل البطاقة

5. أميال فالكون فالير

5.1 سيتم منح أميال برنامج فالكون فالير مقابل اإلنفاق في متاجر التجزئة بإستخدام البطاقة .سيتم تحويل

هذه االميال إلى حساب برنامج فالكون فالير الخاص بحامل البطاقة لدى شركة الطيران مع نهاية كل إصدار للفاتورة الشهرية.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

هر رقم فالكون فالير الخاص بك و أألميال المحولة في حساب فالكون فالير الخاص بك لدى شركة

الطيران الذي يمكن الوصول إليه عبر شبكة اإلنترنت عبر الموقع اإللكتروني www.gulfair.com كما يمكن تتبعها من خالل تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالبنك.

5.3 بمجرد منح اميال فالكون فالير ،ستكون خاضعة لشروط و أحكام شركة الطيران.

5.4 ألي استفسارات تتعلق بأرصدة أألميال ،استحقاقا أألميال ،انتهاء صالحية أألميال ،تحويالت و إستبدال أألميال، فإنه يجب التواصل مع شركة الطيران من خالل مكاتبها و قنواتها عبر شبكة أألنترنت.

5.5 سيختلف منح أألميال بناء على قنوات أألنفاق و العمليات الملغاة و المستردة أألمر الذي سيؤدي إلى تعديل في أألميال.

6. صالحية البطاقة و أألميال المستحقة

6.1 يتم تحديد مدة صالحية البطاقة على البطاقة نفسها و سيظل رقم فالكون فالير المرتبط بالبطاقة ساري المفعول لنفس المدة.

6.2 سيتم تجديد البطاقة تلقائيا في نهاية فترة صالحيتها ما لم يقدم البنك إشعارا لحامل البطاقة .يحتفظ

البنك بالحق، وفقا لتقديره، في عدم تجديد البطاقة ألسباب تشمل، على سبيل المثال ال الحصر، عدم االمتثال لهذه الشروط أو تقييم المخاطر أو تغيير الكفاءة االئتمانية لحامل البطاقة.

6.3 يحق للبنك تحويل البطاقة إلى اي بطاقة أخرى شريطة الحصول على موافقة مسبقة من حامل البطاقة.

6.4 في حالة عدم تجديد البطاقة أو إلغائها ،سيحتفظ حامل البطاقة برقم فالكون فالير الخاص به لدى

شركة الطيران. سيخضع عندها رقم فالكون فالير لتقييم برنامج فالكون فالير الخاص بشركة الطيران ألهلية الفئة مما قد يؤدي إلى ترقيتها او تخفيضها. كما قد تقوم شركة الطيران بإصدار بطاقة فالكون فالير مباشر لحاملها.

6.5 ستظل جميع أألميال المتراكمة قبل إنتهاء صالحية البطاقة أو إيقافها متاحة إلستبدال .يمكن إدارة

هذه أألميال من خالل موقع شركة الطيران أو مركز اإلتصال الخاص بالطيران أو مكاتب البيع الخاصة بشركة الطيران وفقًا لشروط و أحكام برنامج فالكون فالير.

7. المزايا و الخدمات

7.1 قد تقدم البطاقة مزايا و خدمات مقدمه من خالل طرف ثالث مزود للخدمة.

7.2 سيتم تقديم هذه الخدمة من قبل البنك على اساس افضل الجهود وقد تخضع لشروط أخرى محددة يضعها مزود الخدمة.

7.3 لن يكون البنك مسؤوال عن جودة و/أو توافر هذه الخدمات و مستوى أدائها .

7.4 يرحب البنك بمالحظات العمالء كما و سيتم إبالغ مزود الخدمة مع إتخاذ اإلجراء المناسب في حالة حدوث انقطاع في الخدم.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

صم الخاص بشركة الطيان

8.1 لإلستفادة من رمز الخصم الخاص بشركة الطيران ،يجب أن يكون حامل البطاقة مسافرًا على متن الرحلة

التي يستخدم فيها رمز الخصم . هذا يعني انه يجب إدراج حامل البطاقة كراكب في خط سير الرحلة المرتبطة باإلستبدال .

8.2 يمكن استخدام رمز الخصم الخاص بشركة الطيران لحجز الرحالت الجوية فقط .يجب أن يستخدم رمز الخصم

بإسم حامل البطاقة كما يجب أن يكون حامل البطاقة أحد الركاب عند إجراء اي حجز بإستخدام الرمز.

8.3 ال يمكن تحويل الخصم و رمز الخصم إلى أي شخص أخر أو استخدامة لترتيبات السفر التي اليكون حامل

البطاقة أحدهم.

8.4 يجب على حامل البطاقة االمتثال لجميع سياسات وشروط شركة الطيران المتعلقة باستخدام رموز

الخصم، بما في ذلك على سبيل المثال ال الحصر، قيود الحجز والتغييرات واإللغاء وأهلية السفر. لن يكون البنك مسؤوال عن أي تناقضات أو مشكالت تنشأ عن عدم التزام حامل البطاقة بهذه السياسات.

9. إستخدام البطاقة

9.1 البطاقة مخصصة لإلستخدام الشخصي و يجب عدم إستخدامها في أي معامالت غير قانونية أو غير

مصرح بها او من قبل أشخاص غير مصرح لهم.

9.2 يكون حامل البطاقة مسؤوال عن جميع المعامالت التي تتم بإستخدام البطاقة.

9.3 يمنع استخدام البطاقة ألغراض تجارية ،بما في ذلك على سبيل المثال ال الحصر المعامالت التجارية .ال

يجوز لحاملي البطاقة االستفادة من خصومات ومزايا شركة الطيران ألغراض غير االستخدام الشخصي. أي انتهاك لهذا البند سيؤدي إلى التعليق الفوري أو إلغاء البطاقة، وستكون أي معامالت احتيالية خاضعة للتحقيق من قبل البنك .

9.4 يجب إستخدام البطاقة وفقا لهذه الشروط وشروط بطاقة االئتمان باإلضافة إلى شروط و أحكام برنامج

فاكون فالير.

10. صاحب البطاقة اإلضافية

لن يكون اصحاب البطاقات اإلضافية مؤهلين لإلستفادة من برنامج فالكون فالير. مع ذلك سيتم ربط استخدام البطاقة اإلضافية واإلنفاق من خالل البطاقة اإلضافية بالبطاقة الرئيسية، و سيتم إسناد جميع أألميال والنقاط لحامل البطاقة أألساسية.

11. المسؤولية

11.1 ال يتحمل البنك المسؤولية عن أي خسارة او ضرر ناتج عن إستخدام البطاقة ،بإستثناء ما يقتضية

القانون.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك

حمل البنك المسؤولية عن اي ربط غير صحيح لرقم الفالكون فالير الخاص بك مع البطاقة.

11.3 ال يتحمل البنك مسؤولية اي اضرار أو خسائر مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو تبعية تنشأ عن

:

11.3.1 استخدام البطاقة أو عدم القدرة على استخدامها ألسباب خارجة عن سيطرة البنك المعقولة، بما في ذلك أي انقطاعات أو عيوب في الشبكة.

11.3.2 أي معامالت غير مصرح لها أو انشطة أحتيالية يتم إجرائها بإستخدام البطاقة.

11.3.3 أداء او عدم أداء أي خدمة من خالل الترتيبات مع طرف ثالث.

12. القانون الواجب التطبيق

12.1 تخضع هذه الشروط و تفسر وفقا للقوانين المعمول بها في مملكة البحرين.

12.2 تخضع اي نزاعات تنشأ عن هذه الشروط أو فيما يتعلق بها إلختصاص القضائي الحصري لمحاكم مملكة البحرين.

13. التعديالت

يحتفظ البنك بالحق في تعديل هذه الشروط في أي وقت و سيتم إخطار حاملي البطاقات بأي تغييرات جوهرية من خالل الموقع اإللكتروني للبنك او من خالل قنوات التواصل ألخرى

14. القبول

بإستخدام البطاقة فإنك تقر بأنك قد قرأت و فهمت ووافقت على هذه الشروزط و شروط بطاقة اإلئتمان و شروط و أحكام برنامج فالكون فالير.

.مرخص كفرع لبنك تجزئة تقليدي من قبل مصرف البحرين المركزي

.(.المؤسسة العربية المصرفية ش. م. ب) ABC تابع لبنك